

KENWOOD

KDC-PSW9521

KDC-M907

KDC-M9021

KDC-8021

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM
MANUAL DE INSTRUCCIONES

KENWOOD CORPORATION



Índice

Precauciones de Seguridad.....3

Acerca del RDS.....5

Notas sobre la reproducción de MP3/WMA6

Acerca de los CDs8

Características generales9

- Alimentación
- Volumen
- Selección de la fuente
- System Q
- Control de audio
- Salida sin fundido
- Ajustes del ángulo de la placa frontal
- Ajuste de Altavoz y Woofer
- Ajuste de altavoz
- Cambio de la Visualización de Pantalla Completa
- Cambio de la Visualización En Espera
- Cambio de la Visualización de Parte Superior e Inferior
- Placa frontal antirrobo
- Ocultación del panel de control
- Silenciamiento de TEL

Características del sintonizador17

- Sintonización
- Sintonización de Acceso Directo
- Memoria de presintonización de emisoras
- Entrada de Memoria Automática
- Sintonización predefinida
- SNPP (Station Name Preset Play)

Características de RDS.....20

- Información de tráfico
- Despliegue (Scroll) del Texto de Radio
- PTY (Program Type)
- Preajuste de Tipo de Programa
- Cambio del idioma de la Función PTY

Características de CD/MP3/WMA/control de disco Externo.....23

- Reproducción de CD y MP3/WMA
- Reproducción de un Disco Externo
- Avance rápido y rebobinado
- Búsqueda de pista
- Búsqueda de Álbum
- Búsqueda de Pista Directa
- Búsqueda de álbum directa
- Repetición de Pista
- Repetición de Álbum
- Repetición de Pista/Álbum
- Exploración de Pista
- Reproducción aleatoria
- Reproducción Aleatoria de Magazine
- Selección de Álbum
- DNPP (Disc Name Preset Play)
- Asignación de Nombre de Disco (DNPS)
- Despliegue de Texto/Título

Acerca del Menú.....29

- Sistema de Menús
- Mask Key
- Tono de Sensor de Contacto
- Ajuste manual del reloj
- Ajuste de la Fecha
- Modo de Fecha
- Sincronice el reloj
- Iluminación seleccionable
- Cambio del Tipo de Visualización
- Cambio de la Visualización de Parte Superior e Inferior
- Selección del analizador de Icono/Espectro
- Selección de tipo de Font
- Selección del color del tipo de letra
- Regulador de luz
- Ajuste de Tiempo de Espera de DESACTIVACIÓN
- System Q

- Ajuste de Silenciamiento de Amplificador Incorporado
- Sistema de Zona Dual
- B.M.S. (Bass Management System)
- B.M.S. Compensación de frecuencias
- Boletín de Noticias con el Ajuste de Interrupción
- Búsqueda Local
- Modo de Sintonización
- Entrada de Memoria Automática
- AF (Alternative Frequency)
- Restricción de la Zona RDS
- Búsqueda TP Automática
- Recepción Monaural
- Selección de pantalla de entrada auxiliar y asignación de nombre de disco
- Despliegue de Texto
- Temporizador de desconexión automática

Operaciones básicas del control remoto38

Accesorios40

Procedimiento de instalación40

Conexión de cables a los terminals.....41

Instalación.....42

Desmontaje de la unidad.....43

Bloqueo de la placa frontal en la unidad.....43

Guía Sobre Localización De Averías44

Especificaciones49

Precauciones de Seguridad

▲ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:

- Inserte la unidad hasta el fondo, de manera que quede firmemente bloqueada en su sitio. De lo contrario, podría salir despedida con fuerza durante un choque u otras sacudidas.
- Cuando extienda los cables del encendido, de la batería o de masa, asegúrese de utilizar cables para automóviles u otros cables que tengan un área de 0,75mm² (AWG18) o más, para evitar el deterioro del cable y daños en su revestimiento.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si nota que la unidad emite humos u olores extraños, desconecte inmediatamente la alimentación y consulte con su distribuidor Kenwood.
- Asegúrese de que sus dedos no queden atrapados entre la placa frontal y la unidad.
- Preste atención para no dejar caer ni aplicar un golpe fuerte a la unidad. Los componentes de vidrio de la unidad podrían romperse o agrietarse.

▲PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la unidad, tome las siguientes precauciones:

- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con masa negativa.
- No abra las cubiertas superior o inferior de la unidad.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- Evite aplicar golpes fuertes a la placa frontal, dado que se trata de un componente de precisión.
- Cuando tenga que reemplazar un fusible, utilice únicamente uno del régimen prescrito. El uso de un fusible de régimen incorrecto podría ocasionar un funcionamiento defectuoso de la unidad.
- Para evitar cortocircuitos mientras sustituye el fusible, desconecte previamente el mazo de conductores.
- No coloque ningún objeto entre la placa frontal y la unidad.
- Durante la instalación, no utilice otros tornillos que no sean los suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- No aplique excesiva fuerza a la placa frontal en movimiento. El hacerlo podría causar daños o averías.
- No ejerza fuerza excesiva sobre la placa frontal abierta ni coloque objetos sobre ella. De lo contrario, la placa podrá dañarse o romperse.

INFORMACION IMPORTANTE

Acerca de los reproductores de CD/cambiadores de discos conectados a esta unidad:

Pueden conectarse a esta unidad los cambiadores de discos/reproductores de CD KENWOOD comercializados en 1998 o posterior.

Remítase al catálogo o consulte al distribuidor Kenwood respecto de los modelos de cambiadores de discos/reproductores de CD que pueden conectarse.

Observe que cualquier cambiador de discos/reproductor de CD comercializado en 1997 o anterior y los cambiadores de discos de otros fabricantes no pueden conectarse a esta unidad.

Una conexión de productos sin soporte puede ocasionar daños.

Ajuste del interruptor O-N a la posición "N" para cambiadores de disco/reproductores de CD KENWOOD que corresponda.

Las funciones que pueden utilizarse y la información que puede visualizarse diferirá según sean los modelos que se conecten.



Una conexión incorrecta podrá producir daños tanto en la unidad como en el cambiador de CD.

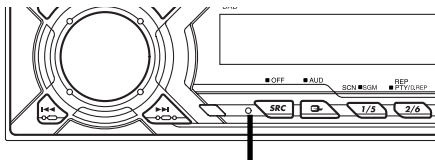
No cargue discos compactos de 8 cm (3 pulg.) en la ranura del CD

Si intenta cargar en la unidad un CD de 8 cm con su adaptador, éste podría separarse del CD y dañar la unidad.

Precauciones de Seguridad

NOTA

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor KENWOOD.
- Si la unidad no opera correctamente, pulse el botón RESET. La unidad se reposiciona a los ajustes de fábrica al pulsar el botón RESET. Después de presionar el botón de reajuste, se necesitará la llave Mask (Mask Key) para poner en marcha la unidad. Si la unidad no funciona correctamente aun después de haber pulsado el botón RESET, acuda a su concesionario KENWOOD.
- Pulse el botón de reposición cuando el cambiador automático de CD no funciona correctamente. El funcionamiento normal debe ser restituido.



Botón de reposición

- Si este producto incluye Mask Key, al enviarlo a reparar asegúrese de presentar la unidad juntamente con el "Mask Key".

- Las ilustraciones de la Pantalla y el panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar mejor cómo se utilizan los mandos. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

Al usar la unidad por primera vez

Para poder desactivar el modo de demostración, asegúrese de botar el botón de transmisión a fin de transmitir la señal Mask Key's. (página 30)

Empañamiento de la lente

Inmediatamente después de encender el calefactor del automóvil en épocas de frío, se podría formar condensación o vaho sobre la lente de la reproductora de CD. Este empañamiento de la lente podría hacer imposible la reproducción de los discos compactos. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

Limpieza de los terminales de la placa frontal

Si se ensucian los terminales de la unidad o de la placa frontal, límpielos con un paño suave y seco.

Limpieza de la unidad

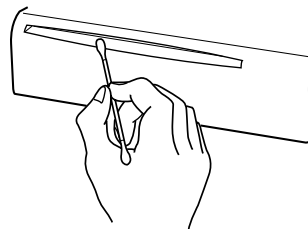
Si la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiela con un paño seco tal como un paño de silicona. Si la placa frontal está muy sucia, límpiela con un paño humedecido en jabón neutro, y luego aclárelo.



Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si se limpia la placa frontal con un paño duro o utilizando líquido volátil tal como deluente o alcohol puede que se raye la superficie o que se borren algunos caracteres.

Limpieza de la ranura de CD

Como el polvo tiende a acumularse en la ranura de CD, límpiela de vez en cuando. Recuerde que sus discos compactos podrían rayarse si los pone en una ranura de CD donde haya polvo acumulado.



La marca del producto láser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase 1.

Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

Este producto no ha sido instalado en la línea de producción por el fabricante de un vehículo, ni tampoco por el importador profesional de un vehículo dentro del estado miembro de la UE.

Acerca del RDS

RDS (Sistema de datos por radio)

Cuando está escuchando una emisora RDS (osea, una emisora que emite datos RDS), se visualizará el nombre del servicio de programa de la emisora, para que pueda saber al instante que tipo de emisora se está recibiendo.

Las emisoras RDS (Sistema de Datos por Radio) también transmiten datos de frecuencias alternativas de la misma emisora. Mientras realiza viajes largos, esta función cambia automáticamente a la frecuencia de mejor recepción de la red de emisoras en particular que desea escuchar. Los datos se almacenan automáticamente, permitiéndole cambiar rápidamente a otras emisoras RDS de mejor recepción que transmiten el mismo programa. Esto incluye a las emisoras almacenadas en la memoria de preajuste de emisoras escuchadas frecuentemente.

Enhanced Other Network (Intensificación de otra red)

Las emisoras que ofrecen servicio <Enhanced Other Network> también transmiten información sobre otras emisoras RDS que ofrecen información sobre el tráfico. Aunque la emisora sintonizada no esté transmitiendo información sobre el tráfico, cuando otra emisora RDS comience a transmitir un boletín sobre el tráfico, la unidad sintonizará automáticamente esa emisora durante el tiempo que dure el boletín.

Alarma

Cuando hay una transmisión de emergencia (anunciando desastres, etc.), se interrumpen todas las funciones activadas y se escucha el boletín de emergencia.

Notas sobre la reproducción de MP3/WMA(KDC-PSW9521)/ MP3(KDC-M907/ KDC-M9021)

Esta unidad puede reproducir MP3 (MPEG1, 2 Audio Layer 3) /WMA. Tenga en cuenta, sin embargo, que los medios de grabación MP3/WMA y los formatos aceptables están limitados. Al escribir los MP3/WMA, preste atención a las siguientes restricciones.

Medios aceptables

Los medios de grabación MP3/WMA aceptables para esta unidad son CD-ROM, CD-R, y CD-RW. Cuando utilice discos CD-RW, realice un formateo completo, no formateo rápido para evitar posibles fallos de funcionamiento.

Formatos de medio aceptables

Los formatos siguientes están disponibles para los medios utilizados en esta unidad. El máximo número de caracteres utilizado para nombre de fichero incluyendo el delimitador (".") y extensión de tres caracteres está indicada entre paréntesis.

- ISO 9660 Nivel 1 (12 caracteres)
- ISO 9660 Nivel 2 (31 caracteres)
- Joliet (64 caracteres)
- Romeo (128 caracteres)

Se pueden visualizar hasta 200 caracteres en el formato de nombre de fichero largo. Para conseguir una lista de los caracteres disponibles, consulte el manual de instrucciones del software escrito y la sección Introducción de nombres de ficheros y de carpetas a continuación. Los medios reproducibles en esta unidad tienen las siguientes limitaciones:

- Cantidad máxima de niveles de directorios: 8
- Cantidad máxima de ficheros por carpeta: 255
- Cantidad máxima de caracteres por nombre de carpeta: 64
- Cantidad máxima de carpetas: 50

Los MP3/WMA escritos en formatos diferentes a los mencionados anteriormente pueden no ser reproducidos en forma exitosa y puede que sus nombres de ficheros o nombres de carpetas no se visualicen apropiadamente.

Ajustes para su codificador de MP3/WMA y quemador de CD

Realice el siguiente ajuste al comprimir datos de audio en datos WMA con el codificador WMA.

- Velocidad de bit de transferencia: 64k — 192 kbps
- Frecuencia de muestreo: 32k, 44,1k, 48k Hz

Cuando utilice su quemador de CD para grabar MP3/WMA hasta la capacidad máxima de disco, deshabilite la escritura adicional. Para grabar en un disco vacío hasta la capacidad máxima de una vez, marque Disco Completo.

Introducir la etiqueta ID3 y descripción de los contenidos

La etiqueta visible ID3 es ID3 versión 1.x. Para conocer el código de caracteres, consulte la lista de códigos.

Introducción de nombres de ficheros y carpetas

Los caracteres de la lista de códigos son los únicos nombres de archivo y carpeta que pueden introducirse y visualizarse. Si introduce algún otro carácter, los nombres de ficheros y carpetas no se visualizarán correctamente. Puede que tampoco se visualicen correctamente según sea el quemador de CD utilizado. La unidad reconoce y reproduce sólo aquellos MP3/WMA que tienen la extensión MP3/WMA (.MP3/.WMA).



Un archivo cuyo nombre se escriba con caracteres que no aparezcan en la lista de códigos, podría no reproducirse correctamente.

	0	@	P	.	p	.	°	A	D	a	d
!	1	A	Q	a	q	!	±	A	N	a	n
"	2	B	R	b	r	¢	²	A	O	a	o
#	3	C	S	s	£	³	A	O	a	o	
\$	4	D	T	t	¢	⁴	A	O	a	o	
%	5	E	U	e	u	¥	μ	A	O	a	o
&	6	F	V	f	v	!	!	A	E	o	æ
'	7	G	W	g	w	!	!	Ç	X	Ç	÷
(	8	H	X	h	x	!	!	È	U	è	ü
)	9	I	Y	i	y	!	!	É	U	é	ü
*	:	J	Z	j	z	!	!	Ê	U	ê	ü
+	;	K	[	k	[	!	!	Ë	U	ë	ü
,	<	L	\	l	\	!	!	¼	I	¼	ü
-	=	M	]	m	]	!	!	½	I	½	ü
.	>	N	^	n	^	!	!	¾	I	¾	ü
?	?	O	_	o	_	!	!	¿	I	¿	ü

Escritura de ficheros dentro de un medio

Cuando se carga un medio que contiene datos MP3/WMA, la unidad verifica todos los datos en el medio. Si el medio contiene muchas carpetas o no contiene ficheros MP3/WMA, por consiguiente, le tomará a la unidad un largo tiempo antes de empezar a reproducir MP3/WMA.

Adicionalmente, la unidad puede tomar algún tiempo para moverse al siguiente fichero MP3/WMA o puede que no se realice correctamente una búsqueda de pista o álbum.



La carga de tales medios puede ocasionar fuertes ruidos que dañen los altavoces.

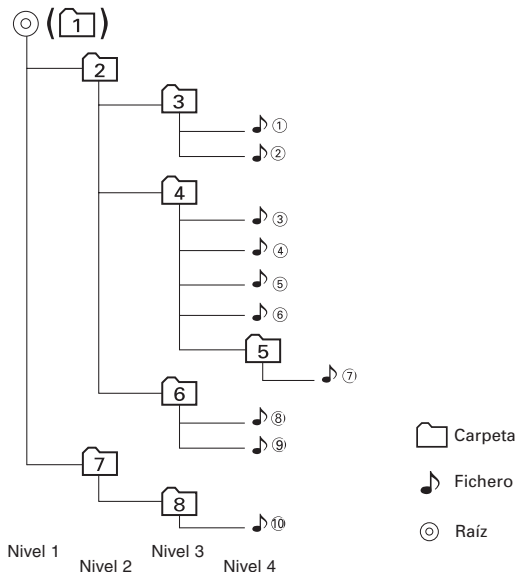
- No intente reproducir un medio que no contenga ficheros MP3/WMA con la extensión MP3/WMA.
- La unidad confunde los ficheros que no sean MP3/WMA para datos MP3/WMA mientras tengan la extensión MP3/WMA.
- No intente reproducir un medio que no contenga MP3/WMA.

Orden de reproducción de MP3/WMA

Cuando se seleccione para reproducir, búsqueda de álbum, búsqueda de pista, o para selección de álbum, los ficheros y las carpetas tendrán acceso en el orden en el cual fueron escritos por el quemador de CD. Debido a esto, el orden en el cual se espera que sean reproducidos puede que no coincida con el orden en el cual se están reproduciendo actualmente. Usted puede seleccionar el orden en el cual los MP3/WMA se van a reproducir escribiéndolos en un medio tal como CD-R con sus nombres de fichero comenzando con números de secuencia de reproducción tales como "01" a "99", dependiendo de su quemador de CD.

Por ejemplo, un medio con la siguiente jerarquía carpeta/fichero está sujeto a búsqueda de álbum, búsqueda de pista, o selección de álbum como se muestra abajo.

Ejemplo de una jerarquía carpeta/fichero de medio



Cuando se ejecuta una búsqueda de pista siendo reproducido el fichero ④ ...

Número de Fichero actual	Funcionamiento del botón	
	⏮ Botón	⏭ Botón
④	Comienzo de la Fichero ④ ③	⑤ ⑥

Cuando se ejecuta una búsqueda de álbum siendo reproducido el fichero ④ ...

Número de Carpeta actual	Funcionamiento del botón	
	AM Botón	FM Botón
4	3 2 1 8 ...	5 6 7 8 1 ...

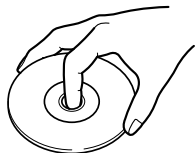
Cuando se ha escogido selección de álbum siendo reproducido el fichero ④ para mover de una carpeta a otra ...

Número de Carpeta actual	Funcionamiento del botón			
	⏮ Botón	⏭ Botón	AM Botón	FM Botón
4	3	6	2	5

Acerca de los CDs

Manipulación de CDs

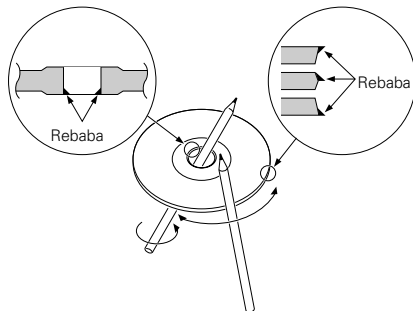
- No toque la superficie de grabación del CD.



- CD-R y CD-RW son más fáciles de dañar que un CD de música normal. Utilice un CD-R o un CD-RW después de leer los ítems de precaución en el paquete etc.
- No pegue cinta etc. sobre el CD. Tampoco, no utilice un CD con cinta pegada sobre el.

Cuando utilice un CD nuevo

Si el agujero central del CD o el margen exterior tiene rebaba, utilícelo después de haberla quitado con un bolígrafo.

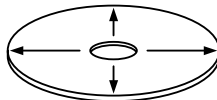


Accesorios de CD

No utilice accesorios de tipo disco.

Limpieza de CD

Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.

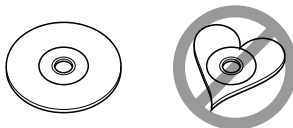


Extracción de CDs

Al extraer los CDs de esta unidad tire de ellos hacia afuera en forma horizontal.

CDs que no se pueden utilizar

- No se pueden utilizar CDs que no sean redondos.



- No se pueden utilizar CDs coloreados en la superficie de grabación o que estén sucios.
- No utilice CDs sin la marca de disco

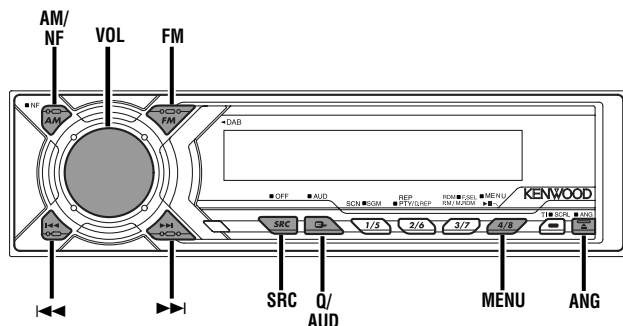


- No se puede reproducir un CD-R o CD-RW que no ha sido finalizado. (Para el proceso de finalización remítase a su software escrito CD-R/CD-RW, y a su manual de instrucciones de grabador de CD-R/CD-RW.

Almacenamiento de CD

- No los coloque expuestos a la luz solar directa (Sobre el asiento o el tablero de instrumentos etc.) ni donde la temperatura sea alta.
- Guarde los CDs en sus cajas.

Características generales

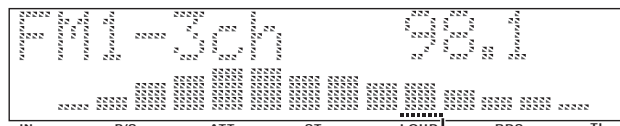


KDC-PSW9521



Indicador LOUD

KDC-M907/ KDC-M9021/ KDC-8021



Indicador LOUD

Alimentación

Encendido de la alimentación

Arranque el motor del vehículo con la llave de encendido.

La placa frontal (el extraíble) se abate y se visualiza el panel de control.

Apagado de la alimentación

Apague el motor del vehículo con la llave de encendido.

Cuando ha transcurrido el tiempo de ajuste para remover la placa frontal (página 16), la placa frontal se da la vuelta y el panel de control queda oculto.



No aplique fuerza a la placa frontal durante la operación. Puede producir daños.



La primera vez que se utiliza la unidad, es necesario cancelar el modo de Demostración con Mask key (página 30). Si el modo de demostración no se cancela, la unidad no puede utilizarse normalmente.

Volumen

Para aumentar el nivel del volumen

Gire el mando [VOL] en el sentido de las agujas del reloj.

Para disminuir el nivel de volumen

Gire el mando [VOL] en sentido contrario a las agujas del reloj.

Características generales

Selección de la fuente

Pulse el botón [SRC].

Fuente requerida	Visualización
Sintonizador	"TUNER"
CD	"COMPACT DISC"/"CD"
Disco externo	"DISC-CH"/"DISC"
Entrada auxiliar	"AUX"
En espera (sólo modo de iluminación)	"ALL OFF"



- Para la entrada Auxiliar, uno de los accesorios opcionales siguientes es necesario.
 - KCA-S210A
 - CA-C1AX
 - Cambiador de CD con una función de entrada Auxiliar incorporada.
- Esta unidad se apaga automáticamente después de 20 minutos en el modo "En Espera" para ahorrar la batería del vehículo. El tiempo transcurrido hasta que se apaga puede ajustarse en <Temporizador de desconexión automática> (página 37).

System Q

Es posible recuperar el mejor ajuste de sonido predefinido para los diferentes tipos de música.

1 Seleccione la fuente que desea ajustar

Pulse el botón [SRC].

2 Seleccione el tipo de Sonido

Pulse el botón [Q].

Cada vez que pulse el botón, el ajuste del sonido cambiará.

Ajuste de sonido

Ajuste de sonido	Visualización
Plano	"FLAT"
Memoria de usuario	"User Preset"
Rock	"ROCK"
Pops	"POPS"
Ligera	"EASY"
Top 40	"TOP 40"
Jazz	"JAZZ"



- Memoria de usuario: Los valores se ajustan en <Control de audio> (página 10).
- Cada ajuste de valor se cambia con <Ajuste de altavoz> (página 12). Primero deberá seleccionar el tipo de altavoz con el ajuste de Altavoz.

Control de audio

1 Seleccione la fuente para el ajuste

Pulse el botón [SRC].

2 Acceda al modo de Control de Audio

Pulse el botón [AUD] durante más de 1 segundo.

3 Seleccione el elemento de Audio para el ajuste

Pulse el botón [FM] o [AM].

Cada vez que se pulse el botón, los elemento que pueden ajustarse cambian como se indica a continuación.

4 Ajuste el elemento de Audio

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Ítem de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de graves	"Bass FRQ"	60/70/80/100 o 150 Hz
Nivel de graves	"Bass"	-8 — +8
Factor Q de graves	"Bass Q"	1,00/1,25/1,50/2,00

Refuerzo de graves	"Bass EXT"	ACTIVADO/DESACTIVADO
Frecuencia central de medios	"MID FRQ"	0,5/1,0/1,5/2,0 kHz
Nivel de medios	"MID"	-8 — +8
Factor Q de medios	"Middle Q"	1,0/2,0
Frecuencia central de agudos	"TRE FRQ"	10,0/12,5/15,0/17,5 kHz
Nivel de agudos	"TRE"	-8 — +8
Balance	"Balance"	Izquierda 15 — Derecha 15
Fader	"Fader"	Posterior 15 — Frontal 15
Nivel sin Fundido*	"NF Level"	-15 — +15
Filtro de Paso Alto Frontal*	"HPF Front"	Pasante/40/60/80/100/120/150/180/220 Hz
Filtro de Paso Alto Posterior*	"HPF Rear"	Pasante/40/60/80/100/120/150/180/220 Hz
Filtro de Paso Bajo sin Fundido*	"LPF NF"	50/80/120/Pasante Hz
Fase sin Fundido*	"NF Phase"	Normal (0°)/Invertido (180°)
Compensación de volumen	"Volume Offset"	-8 — ±0
Sonoridad	"LOUD"	ACTIVADO/DESACTIVADO



- Según sea el valor de selección del factor Q de graves, las frecuencias que pueden ajustarse en frecuencia central de graves cambian como se indica a continuación.

Factor Q de graves	Frecuencia central de graves
1,00/1,25/1,50	60/70/80/100
2,00	60/70/80/150

- Cuando se ACTIVA el Refuerzo de Graves, la respuesta de los graves aumenta en un 20%.
- Compensación del volumen: El volumen de cada fuente puede ajustarse como una diferencia del volumen básico.

- Sonoridad: Compensación de los registros graves y agudos a bajo volumen.
(KDC-PSW9521) El gráfico se muestra cuando Loudness está ACTIVADO y desaparece cuando Loudness está DESACTIVADO.
- *: Función del KDC-PSW9521/ KDC-M907/ KDC-M9021

5 Salga del modo de Control de Audio

Pulse el botón [AUD].

Función del KDC-PSW9521/KDC-M907/KDC-M9021

Salida sin fundido

ACTIVACIÓN o DESACTIVACIÓN de la salida Sin Fundido.

Pulse el botón [NF] durante más de 1 segundo.

Cada vez que se pulse el botón, la salida Sin Fundido se activa o desactiva.

Cuando está activada se visualiza "NF ON".

Ajustes del ángulo de la placa frontal

Pulse el botón [ANG] durante más de 1 segundo.



No aplique fuerza excesiva a la placa frontal. Puede producir daños.

Características generales

Función del KDC-PSW9521/KDC-M907/KDC-M9021

Ajuste de Altavoz y Woofer

El ajuste de altavoz permite que se sintonicen en forma precisa los ajustes del System Q de acuerdo con el tipo de altavoces. El ajuste de Woofer permite configuración de red de acuerdo con el tipo de subwoofers.

1 Acceda a En Espera

Pulse el botón [SRC].

Selecione la visualización "ALL OFF".

2 Acceda al modo de Ajuste de Altavoz y Woofer

Pulse el botón [Q].

Se visualiza "Speaker Setting".

3 Seleccione el modo de Ajuste

Pulse el botón [FM] o [AM].

Cada vez que se pulse el botón, cambiará entre el modo de ajuste de Altavoz y el modo de ajuste de Woofer.

4 Seleccione el tipo de altavoz y de Woofer

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cada vez que se pulse el botón, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

En el modo de ajuste de altavoz

Tipo de altavoz	Visualización
DESACTIVAR	"OFF"
Para altavoz de 5 y 4 pulgadas	"5/4inch"
Para altavoz de 6 y 6x9 pulgadas	"6*9/6inch"
Para altavoz OEM	"O.E.M."

En el modo de ajuste de woofer

Tipo de woofer	Visualización
DESACTIVAR	"Woofer OFF"
12 pulgadas Tipo A	"12in type A"
10 pulgadas Tipo A	"10in type A"

12 pulgadas Tipo B	"12in type B"
10 pulgadas Tipo B	"10in type B"
12 pulgadas Tipo C	"12in type C"
10 pulgadas Tipo C	"10in type C"
8 pulgadas tipo	"8inch"
12 pulgadas Tipo D	"12in type D"
10 pulgadas Tipo D	"10in type D"

5 Salga del modo de Ajuste de Altavoz y Woofer

Pulse el botón [Q].

Función del KDC-8021

Ajuste de altavoz

Realice el ajuste exacto para que el valor de System Q sea óptimo al ajustar el tipo de altavoz.

1 Acceda a En Espera

Pulse el botón [SRC].

Selecione la visualización "ALL OFF".

2 Acceda al modo de Ajuste de Altavoz

Pulse el botón [Q].

Se visualiza "Speaker Setting".

3 Seleccione el tipo de Altavoz

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cada vez que se pulse el botón, el ajuste cambiará como se indica a continuación.

Tipo de altavoz	Visualización
DESACTIVAR	"OFF"
Para altavoz de 5 y 4 pulgadas	"5/4inch"
Para altavoz de 6 y 6x9 pulgadas	"6*9/6inch"
Para altavoz OEM	"O.E.M."

4 Salga del modo de Ajuste de Altavoz

Pulse el botón [Q].

Cambio de la Visualización de Pantalla Completa

Cambio de la visualización de Pantalla Completa.

1 Acceda al modo de Menús

Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.
Se visualiza "MENU".

2 Seleccione el modo de Control de Visualización

Pulse el botón [FM] o [AM].
Seleccione la visualización "Display Mode Select"/"Disp Mode Select".

3 Acceda al modo de Control de Visualización

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] durante más de 1 segundo.

4 Cambio de la visualización de Pantalla Completa

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].
Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará.

Información

Demostración

Analizador de Espectro 1

Analizador de Espectro 2

Analizador de Espectro 3

Gráfico 1 (KDC-PSW9521)

Analizador de Espectro 4 (KDC-M907/ M9021/ 8021)

Gráfico 2 (KDC-PSW9521)

Analizador de Espectro 5 (KDC-M907/ M9021/ 8021)

5 Salga del modo de Control de Visualización

Pulse el botón [MENU].



La visualización de Pantalla Completa puede seleccionarse cuando se selecciona "Display Type C" en <Cambio del Tipo de Visualización> (página 32).

Cambio de la Visualización En Espera

Cambio de la información visualizada En Espera.

1 Acceda al modo En Espera

Pulse el botón [SRC].
Seleccione la visualización "ALL OFF".

2 Acceda al modo de Menús

Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.
Se visualiza "MENU".

3 Seleccione el modo de Control de Visualización

Pulse el botón [FM] o [AM].
Seleccione la visualización "Display Mode Select"/"Disp Mode Select".

4 Acceda al modo de Control de Visualización

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] durante más de 1 segundo.

5 Cambie la visualización

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].
Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará.

Información

Visualización

Demostración

"DEMONSTRATION"

Fecha y Reloj

"DATE"/"CLOCK"

Visualización En Espera

"ALL OFF"

6 Salga del modo de Control de Visualización

Pulse el botón [MENU].



La Demostración puede seleccionarse cuando se selecciona "Display Type A" o "Display Type C" en <Cambio del Tipo de Visualización> (página 32).

Características generales

Cambio de la Visualización de Parte Superior e Inferior

Cambio de la visualización de parte superior e inferior.

1 Acceda al modo de Menús

Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.

Se visualiza "MENU".

2 Seleccione el modo de Control de Visualización

Pulse el botón [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "Display Mode Select"/"Disp Mode Select".

3 Acceda al modo de Control de Visualización

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] durante más de 1 segundo.

4 Cambie la visualización de parte Superior

Pulse el botón [FM] o [AM].

Cambie la visualización de parte Inferior

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará.

La Referencia del contenido de la visualización va después de la explicación de esta operación.

5 Salga del modo de Control de Visualización

Pulse el botón [MENU].



- La misma información no puede visualizarse en la visualización de parte superior y en la visualización de parte inferior.
- El cambio de la visualización de parte Superior y de visualización de parte Inferior puede seleccionarse cuando se selecciona "Display Type A" en <Cambio del Tipo de Visualización> (página 32).
- Cuando se selecciona "Display Type B", el contenido de la visualización de parte Inferior se activa o desactiva.

En fuente Sintonizador

Parte superior de la pantalla

Información	Visualización
Nombre de Servicio de Programa o Frecuencia	"BAND+ch+PS"
Texto de Radio	"R-TEXT"

Parte inferior de la pantalla

Información	Visualización
Analizador de Espectro (KDC-PSW9521)	"S/ANA"
Analizador de Espectro & Gráfico (KDC-M907/ M9021/ 8021)	"S/ANA+GRAPHIC"
Analizador de Espectro & Reloj (KDC-M907/ M9021/ 8021 solamente)	"S/ANA+CLOCK"
Analizador de Espectro (KDC-M907/ M9021/ 8021 solamente)	"S/ANA"
Texto de Radio	"R-TEXT"
Fecha	"DATE"
Analizador de Espectro & Reloj (KDC-PSW9521)	"S/ANA+CLOCK"
Reloj & Gráfico (KDC-M907/ M9021/ 8021)	"CLOCK+GRAPHIC"

En fuente CD/disco Externo

Visualización de Parte Superior

Información	Visualización
Tiempo de pista	"P-Time"
Nombre del disco	"DNPS"
Título del disco	"DISC-TITLE"
Título de la pista	"TRACK-TITLE"

Parte inferior de la pantalla

Información	Visualización
Analizador de espectro (KDC-PSW9521)	"S/ANA"
Analizador de Espectro & Gráfico (KDC-M907/ M9021/ 8021)	"S/ANA+GRAPHIC"
Analizador de Espectro & Reloj (KDC-M907/ M9021/ 8021 solamente)	"S/ANA+CLOCK"
Analizador de Espectro (KDC-M907/ M9021/ 8021 solamente)	"S/ANA"
Título de la pista	"TRACK-TITLE"
Título del disco	"DISC-TITLE"
Nombre del disco	"DNPS"
Fecha	"DATE"
Analizador de Espectro & Reloj (KDC-PSW9521)	"S/ANA+CLOCK"
Reloj & Gráfico (KDC-M907/ M9021/ 8021)	"CLOCK+GRAPHIC"



Para el registro de nombre de Disco, remítase a <Asignación de Nombre de Disco (DNPS)> (página 28).

Función del KDC-PSW9521/KDC-M907/KDC-M9021

En fuente MP3/WMA

Visualización de Parte Superior

Información	Visualización
Tiempo de Pista	"P-Time"
Nombre del Disco	"DNPS"
Nombre de Carpeta	"FOLDER NAME"
Nombre de Archivo	"FILE NAME"
Título de canción y Nombre de artista	"TITLE/ARTIST"
Nombre de álbum y Nombre de artista	"ALBUM/ARTIST"

Parte inferior de la pantalla

Información	Visualización
Analizador de espectro (KDC-PSW9521)	"S/ANA"
Analizador de Espectro & Gráfico (KDC-M907/ M9021)	"S/ANA+GRAPHIC"

Analizador de Espectro & Reloj (KDC-M907/ M9021 solamente)	"S/ANA+CLOCK"
Analizador de espectro (KDC-M907/ M9021 solamente)	"S/ANA"
Título de canción y Nombre de artista	"ALBUM/ARTIST"
Nombre de álbum y Nombre de artista	"TITLE/ARTIST"
Nombre de Archivo	"FILE NAME"
Nombre de Carpeta	"FOLDER NAME"
Nombre del disco	"DNPS"
Fecha	"DATE"
Analizador de Espectro & Reloj (KDC-PSW9521)	"S/ANA+CLOCK"
Reloj & Gráfico (KDC-M907/ M9021)	"CLOCK+GRAPHIC"



Para el registro de nombre de Disco, remítase a <Asignación de Nombre de Disco (DNPS)> (página 28).

En fuente de entrada auxiliar

Parte inferior de la pantalla

Información	Visualización
Analizador de espectro (KDC-PSW9521)	"S/ANA"
Analizador de Espectro & Gráfico (KDC-M907/ M9021/ 8021)	"S/ANA+GRAPHIC"
Analizador de Espectro & Reloj (KDC-M907/ M9021/ 8021 solamente)	"S/ANA+CLOCK"
Analizador de Espectro (KDC-M907/ M9021/ 8021 solamente)	"S/ANA"
Fecha	"DATE"
Analizador de Espectro & Reloj (KDC-PSW9521)	"S/ANA+CLOCK"
Reloj & Gráfico (KDC-M907/ M9021/ 8021)	"CLOCK+GRAPHIC"



El nombre de entrada Auxiliar siempre aparece en la parte superior de la pantalla.

Características generales

Placa frontal antirrobo

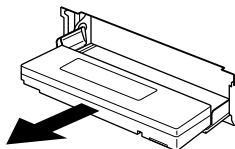
La placa frontal de la unidad puede extraerla y llevarla con usted para impedir robos.

Extracción de la placa frontal

- 1 Apague el motor del vehículo o pulse el botón [SRC] durante más de 1 segundo.

La unidad se apaga y la placa frontal se desliza abriéndose.

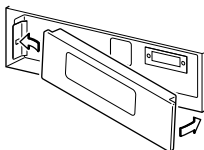
- 2 Sosteniendo la parte central de la placa frontal tire de ella hacia afuera.



- Cuando la placa frontal se mantiene abierta, de acuerdo con el <Ajuste de Tiempo de Espera de DESACTIVACIÓN> (página 33), la placa frontal se oculta y la alimentación se apaga.
- La placa frontal es una pieza de precisión y puede resultar dañada por golpes o sacudidas. Por tal motivo, guarde la placa frontal en su estuche especial cuando esté fuera del vehículo.
- No exponga la placa frontal o su estuche a la luz solar directa ni al calor o humedad excesivos. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.

Colocación de la placa frontal después de haberla extraído

- 1 Coloque el lado izquierdo de la placa frontal en la abrazadera de la placa frontal.



- 2 Presione el lado derecho de la placa frontal hasta que quede bloqueada.

Ocultación del panel de control

Impide que la unidad se estropee mientras se hace el servicio técnico del vehículo etc.

Ocultación del panel de control

Pulse el botón [SRC] durante más de 1 segundo.

Abra la placa frontal deslizándola.

Cuando ha transcurrido el tiempo ajustado en <Ajuste de Tiempo de Espera de DESACTIVACIÓN> (página 33), la placa frontal se oculta y la alimentación se apaga.

Exposición del panel de control

Pulse la parte izquierda en el lado superior de la placa frontal.

La placa frontal se abrirá y el panel de control quedará expuesto.

Silenciamiento de TEL

El sistema de audio se silencia automáticamente al entrar una llamada.

Cuando se recibe una llamada

Se visualiza "CALL".

El sistema de audio queda en pausa.

Audición del audio durante una llamada

Pulse el botón [SRC].

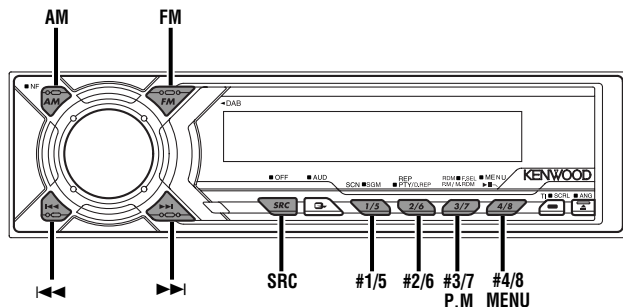
La visualización "CALL" desaparece y el sistema de audio vuelve a ACTIVARSE.

Cuando termina la llamada

Cuelgue el teléfono.

La visualización "CALL" desaparece y el sistema de audio vuelve a ACTIVARSE.

Características del sintonizador



KDC-PSW9521

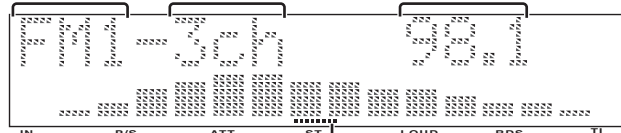
Número de la emisora preajustada Pantalla de frecuencia



Visualización de banda Indicador ST

KDC-M907/ KDC-M9021/ KDC-8021

Visualización de banda Número de la emisora preajustada Pantalla de frecuencia



Indicador ST

Sintonización

Selección de la emisora.

1 Seleccione la fuente de sintonizador

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "TUNER".

2 Seleccione la banda

Pulse el botón [FM] o [AM].

Cada vez que pulse el botón [FM] cambiará entre las bandas FM1, FM2, y FM3.

3 Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].



Durante la recepción de emisoras en estéreo, el indicador "ST" se activa.

Características del sintonizador

Sintonización de Acceso Directo (función del mando a distancia)

Introducción de la frecuencia y sintonización.

1 Seleccione la banda

Pulse el botón [FM] o [AM].

2 Acceda al modo de Sintonización de Acceso Directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.

Se visualiza "— — —".

3 Introduzca la frecuencia

Pulse los botones numérico en el mando a distancia.

Ejemplo:

Frecuencia deseada	Pulse el botón
92,1 MHz (FM)	[#0], [#9], [#2], [#1]
810 kHz (AM)	[#0], [#8], [#1], [#0]

Cancelación de la Sintonización de Acceso Directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.

Memoria de presintonización de emisoras

Almacenamiento de la emisora en la memoria.

1 Seleccione la banda

Pulse el botón [FM] o [AM].

2 Acceda al modo de Memoria

Pulse el botón [P.M] durante más de 1 segundo.

Se visualiza "Preset Memory".

3 Seleccione la frecuencia para guardarla en la memoria

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

4 Seleccione el número predefinido

Pulse el botón [FM] o [AM].

5 Guarde la frecuencia en la memoria

Pulse el botón [P.M] durante más de 2 segundos.

La visualización del número predefinido parpadea 1 vez.

6 Repetición de los pasos 3 al 5 y almacenamiento de la emisora en la memoria.

En cada banda, se puede guardar 1 emisora en la memoria de cada botón [#1] — [#8].

7 Salga del modo de Memoria

Pulse el botón [P.M].

Entrada de Memoria Automática

Almacenamiento automático de emisoras con buena recepción en la memoria.

1 Seleccione la banda de la entrada de memoria automática

Pulse el botón [FM] o [AM].

2 Acceda al modo de menú

Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.

Se visualiza "MENU".

3 Seleccione el modo de Entrada de Memoria Automática

Pulse el botón [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "Auto Memory"/"A-Memory".

4 Abra la Entrada de Memoria Automática

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] durante más de 2 segundos.

Cuando se guardan en memoria 8 emisoras que pueden recibirse, la Entrada de Memoria Automática se cierra.



- Cuando la <AF Function> (página 35) está activada, sólo las emisoras RDS son guardadas en la memoria.
- Cuando se realiza la Entrada de Memoria Automática en la banda FM2, las emisoras RDS predefinidas en la banda FM1 no se almacenan en la memoria.
De manera similar, cuando se realiza en la banda FM3, las emisoras RDS predefinidas en FM1 o FM2 no se guardan en la memoria.
Pueden guardarse 8 emisoras en la memoria de cada banda.

Sintonización predefinida

Recuperación de las emisoras de la memoria.

1 Seleccione la banda

Pulse el botón [FM] o [AM].

2 Recupere la emisora

Pulse el botón [#1/5] — [#4/8].

Las emisoras son recuperadas tal como se muestra a continuación.

Pulse el botón	Recupere el número
[#1/5]	Nº1 ↔ Nº5
[#2/6]	Nº2 ↔ Nº6
[#3/7]	Nº3 ↔ Nº7
[#4/8]	Nº4 ↔ Nº8



Cada vez que pulsa el botón, la estación activada cambia de forma cíclica.

SNPP (Station Name Preset Play) (Función del mando a distancia)

Visualización del nombre de servicio de programa y selección de la emisora.

1 Acceda al modo SNPP

Pulse el botón [DNPP] del mando a distancia.

Cuando se visualice "SNPP", el nombre de servicio de programa indicará las bandas FM1, FM2, FM3 y AM por orden.



Para las emisoras sin nombre de servicio de programa, se visualizará la frecuencia en su lugar.

Cambio del orden de visualización

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cambio de la banda visualizada

Pulse el botón [FM] o [AM].

2 Si se visualiza la emisora deseada

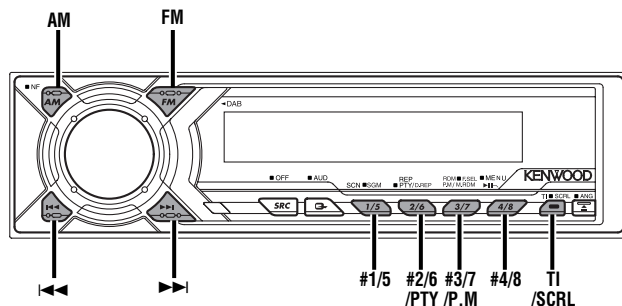
Pulse el botón [OK] en el mando a distancia.

Se recibirá la emisora del nombre de servicio de programa visualizado.

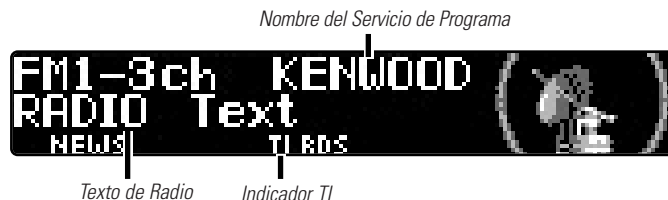
Cancelación del modo SNPP

Pulse el botón [DNPP] en el mando a distancia.

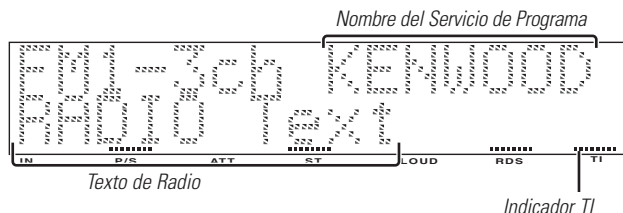
Características de RDS



KDC-PSW9521



KDC-M907/ KDC-M9021/ 8021



Información de tráfico

Cambio automatico a la información de tráfico cuando comienza un boletín de tráfico incluso aunque no esté escuchando la radio.

Pulse el botón [TI].

Cada vez que se pulse el botón, la función de Información de Tráfico se activa o desactiva.

Cuando está activado, el indicador "TI" se activa.

Cuando no se esté recibiendo una emisora de información de tráfico, el indicador "TI" parpadea.

Cuando comience el boletín de tráfico, se visualizará "Traffic Info" y cambiará a la información de tráfico.

- Durante la recepción de una emisora AM, cuando la función de información de Tráfico esté ACTIVADA, cambia a la emisora FM.
- Durante la recepción de información de tráfico, el volumen ajustado es recordado automáticamente, y la próxima vez que cambie a la información de tráfico se recordará automáticamente tal volumen.

Recepción de otras emisoras de información de tráfico

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

- El cambio de emisora de información de tráfico puede realizarse durante la audición de la radio.

Despliegue (Scroll) del Texto de Radio

Despliegue del texto de radio visualizado.

Pulse el botón [SCRL] durante más de 1 segundo.

PTY (Program Type)

Selección del Tipo de Programa y búsqueda de una emisora.

1 Acceda al modo PTY.

Pulse el botón [PTY] durante más de 1 segundo.

Se visualiza "PTY Select".



Esta función no puede utilizarse durante la recepción de un boletín de tráfico o de AM.

2 Seleccione el Tipo de Programa

Pulse el botón [FM] o [AM].

Cada vez que se pulse el botón, el Tipo de Programa cambiará como se indica a continuación.

Nº	Tipo de Programa	Visualización
1.	Charlas	"All Speech"
2.	Música	"All Music"
3.	Noticias	"News"
4.	Actualidades	"Current Affairs"
5.	Información	"Information"
6.	Deportes	"Sport"
7.	Educación	"Education"
8.	Drama	"Drama"
9.	Cultura	"Cultures"
10.	Ciencias	"Science"
11.	Varios	"Varied Speech"
12.	Música pop	"Pop Music"
13.	Música rock	"Rock Music"
14.	Música lenta	"Easy Listening M"
15.	Clásica ligera	"Light Classic M"
16.	Clásica seria	"Serious Classics"
17.	Otras músicas	"Other Music"
18.	Boletín metereológico	"Weather & Metr"
19.	Finanzas	"Finance"
20.	Programas para niños	"Children's Prog"

21.	Asuntos sociales	"Social Affairs"
22.	Religión	"Religion"
23.	Telefonía	"Phone In"
24.	Viajes	"Travel & Touring"
25.	Ocio	"Leisure & Hobby"
26.	Música jazz	"Jazz Music"
27.	Música country	"Country Music"
28.	Música nacional	"National Music"
29.	Música "oldies"	"Oldies Music"
30.	Música popular	"Folk Music"
31.	Documental	"Documentary"



- Las Charlas y la Música incluyen los siguientes tipos de Programas.

Charlas: Nº3 — 11, 18 — 25, 31

Música: Nº12 — 17, 26 — 30

- El Tipo de Programa puede guardarse en el botón de memoria [#1/5] — [#4/8] y recuperarse rápidamente. Remítase a <Preajuste de Tipo de Programa> (página 22).
- Es posible cambiar el idioma de visualización. Remítase a <Cambio del idioma de la Función PTY > (página 22).

3 Búsqueda de la emisora del Tipo de Programa seleccionado

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cuando desee buscar otras emisoras, pulse el botón [◀◀] o [▶▶] nuevamente.



Cuando no se encuentre el Tipo de Programa seleccionado, se visualizará "NO PTY". Seleccione otro Tipo de Programa.

4 Salga del modo PTY

Pulse el botón [PTY] durante más de 1 segundo.

Características de RDS

Preajuste de Tipo de Programa

Almacenamiento del Tipo de Programa en la memoria de botón predefinido y recuperación rápida del mismo.

Preajuste del Tipo de Programa

1 Seleccione el Tipo de Programa que desea preajustar

Remítase a <PTY (Program Type)> (página 21).

2 Acceda al modo de menú

Pulse el botón [P.M] durante más de 1 segundo.

Se visualiza "PTY Memory".

3 Seleccione el número de preajuste

Pulse el botón [FM] o [AM].

4 Predefina el Tipo de Programa

Pulse el botón [P.M] durante más de 2 segundos.

La visualización del número predefinido parpadea 1 vez.

5 Salga del modo de Memoria

Pulse el botón [P.M].

Recuperación del Tipo de Programa predefinido

1 Acceda al modo PTY

Remítase a <PTY (Program Type)> (página 21).

2 Recupere el Tipo de Programa

Pulse el botón [#1/5] — [#4/8].

Las emisoras son recuperadas tal como se muestra a continuación.

Pulse el botón	Recupere el número
[#1/5]	Nº1 ↔ Nº5
[#2/6]	Nº2 ↔ Nº6
[#3/7]	Nº3 ↔ Nº7
[#4/8]	Nº4 ↔ Nº8



Cada vez que pulsa el botón, el Tipo de Programa activado cambia de forma cíclica.

Cambio del idioma de la Función PTY

Selección del idioma de visualización del Tipo de Programa.

1 Acceda al modo PTY.

Remítase a <PTY (Program Type)> (página 21).

2 Acceda al modo de Cambio de Idioma

Pulse el botón [TI].

Se visualiza "PTY LANG Select".

3 Seleccione el idioma

Pulse el botón [FM] o [AM].

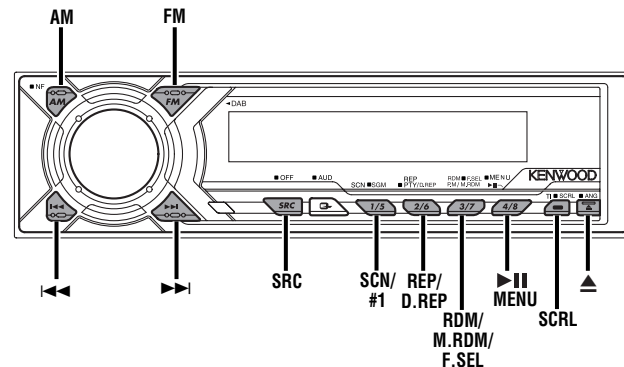
Cada vez que se pulse el botón, el idioma cambiará como se indica a continuación.

Idioma	Visualización
Inglés	"English"
Español	"Spanish"
Francés	"French"
Holandés	"Dutch"
Noruego	"Norwegian"
Portugués	"Portuguese"
Sueco	"Swedish"
Alemán	"German"

4 Salga del modo de Cambio de Idioma

Pulse el botón [TI].

Características de CD/MP3/WMA/control de disco Externo



KDC-PSW9521

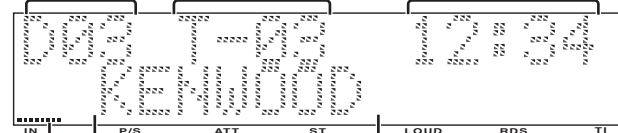
Número de disco Número de pista Tiempo de pista



Indicador IN Título de la pista/ Título del disco
Nombre archivo/ Nombre carpeta/ MP3/WMA texto

KDC-M907/ KDC-M9021/ KDC-8021

Número de disco Número de pista Tiempo de pista



Indicador IN Título de la pista/ Título del disco
Nombre archivo/ Nombre carpeta/ MP3/WMA texto

Características de CD/MP3/WMA/control de disco Externo

Reproducción de CD y MP3/WMA

Cuando no hay ningún disco insertado

1 Abra la placa frontal deslizándola

Pulse el botón [▲].

2 Inserte un disco.



Cuando se ha abierto la placa frontal deslizándola, puede interferir con la palanca de cambios u otros objetos del vehículo. Si ocurriera esto, preste atención a la seguridad y mueva la palanca de cambio o tome las medidas oportunas y luego proceda a hacer funcionar la unidad.



- El sonido quedará momentáneamente silenciado al mover la placa frontal.
- A continuación se indican los modelos que pueden reproducir MP3.
KDC-PSW9521/ M907/ M9021
A continuación se indican los modelos que pueden reproducir WMA.
KDC-PSW9521
- Cuando hay un disco insertado, el indicador "IN" se activa.

Cuando hay un CD insertado

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "COMPACT DISC"/"CD".

Pausa y Reproducción

Pulse el botón [▶II].

Cada vez que se pulse el botón, la canción queda en el estado de pausa o es reproducida.

Expulse el disco

1 Expulse el disco

Pulse el botón [▲].

2 Cierre la placa frontal

Pulse el botón [▲].



3 pulgadas (8 cm) el disco no puede ser reproducido. El uso e inserción de un adaptador en esta unidad puede ocasionar daños.



Los medios MP3/WMA que puede reproducir esta unidad son CD-ROM, CD-R y CD-RW.

Los formatos de medios deben ser ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Joliet, o Romeo. Los métodos y precauciones que deben seguirse para escribir datos MP3/WMA están descritos en <Notas sobre la reproducción de MP3/WMA> (página 6). Compruebe dicha sección antes de crear los medios MP3/WMA.

Reproducción de un Disco Externo

Reproducción de discos colocados en el accesorio opcional de reproductor de discos conectado a esta unidad.

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización del reproductor de discos deseado.

Ejemplos de visualizaciones:

Visualización	Reproductor de Discos
"COMPACT DISC2"/"CD2"	reproductor-CD
"DISC-CH"/"DISC"	cambiador de CD/ cambiador de MD

Pausa y Reproducción

Pulse el botón [▶II].

Cada vez que se pulse el botón, el disco queda en el estado de pausa o es reproducido.



Las funciones que pueden utilizarse y la información que se puede visualizar, pueden ser diferentes dependiendo del reproductor de discos externo conectado.

Avance rápido y rebobinado

Avance rápido

Mantenga pulsado el botón [▶▶].

Libere el botón en el punto en el que desea reanudar la reproducción.

Inversión

Mantenga pulsado el botón [◀◀].

Libere el botón en el punto en el que desea reanudar la reproducción.

Búsqueda de pista

Búsqueda de una canción en el disco o en la carpeta MP3/WMA.

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Búsqueda de Álbum

Selección del ajuste de disco en el cambiador de disco o la carpeta grabada en el MP3/WMA media.

Pulse el botón [FM] o el botón [AM].

Búsqueda de Pista Directa (Función de mando a distancia)

Búsqueda de Pista mediante la introducción del número de pista.

1 Introduzca el número de pista

Pulse los botones numérico en el mando a distancia.

2 Búsqueda de Pista

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cancelación de la Búsqueda de Pista Directa

Pulse el botón [▶II].

Búsqueda de álbum directa (Función de cambiadores de discos con mando a distancia)

Búsqueda de Disco mediante la introducción del número de pista.

1 Introduzca el número de disco

Pulse los botones numérico en el mando a distancia.

2 Realice la búsqueda de álbum

Pulse el botón [FM] o [AM].

Cancelación de la Búsqueda de Álbum Directa

Pulse el botón [▶II].

Repetición de Pista (Función de CD/MD)

Repetición de la canción que esté escuchando.

Pulse el botón [REP].

Cada vez que se pulsa el botón, la Repetición de Pista se activa o desactiva.

Cuando está activada, se visualizará "Track Repeat ON"/"Repeat ON".

Características de CD/MP3/WMA/control de disco Externo

Repetición de Álbum (Función de CD/MD)

Repetición del disco del cambiador de discos que esté escuchando.

Pulse el botón [D.REP] durante más de 1 segundo.

Cada vez que se pulsa el botón, la Repetición de Álbum se activa o desactiva.

Cuando está activada, se visualizará "Disc Repeat ON".

Función del KDC-PSW9521/KDC-M907/KDC-M9021

Repetición de Pista/Álbum (Función de MP3/WMA)

Repita el archivo MP3/WMA o la carpeta que se está reproduciendo.

Pulse el botón [REP].

Cada vez que se pulse el botón, la Repetición de Reproducción cambiará como se indica a continuación.

Repetición de reproducción	Visualización
Repetición de Pista	"File Repeat ON"
Repetición de Álbum	"Folder Repeat ON"
DESACTIVADO	"Repeat OFF"

Exploración de Pista

Reproducción de la primera parte de cada canción de la carpeta de disco o MP3/WMA que esté escuchando y búsqueda de la canción que desee escuchar.

1 Comience la Exploración de Pistas

Pulse el botón [SCN].

Se visualiza "Scan ON".

2 Libere cuando se reproduzca la canción que desee escuchar

Pulse el botón [SCN].

Reproducción aleatoria

Reproduzca todas las canciones del disco o carpeta MP3/WMA en orden aleatorio.

Pulse el botón [RDM].

Cada vez que se pulsa el botón, la Reproducción Aleatoria se activa o desactiva.

Cuando está activada se visualiza "Random ON".



Cuando se pulsa el botón [▶▶], comenzará la selección de la siguiente canción.

Reproducción Aleatoria de Magazine (Función de cambiador de discos)

Reproduzca las canciones de todos los discos del cambiador de discos en orden aleatorio.

Pulse el botón [M.RDM] durante más de 1 segundo.

Cada vez que se pulsa el botón, la Reproducción Aleatoria Magazine se activa o desactiva.

Cuando está activada se visualiza "M.Random ON".



Cuando se pulsa el botón [▶▶], comenzará la selección de la siguiente canción.

Función del KDC-PSW9521/KDC-M907/KDC-M9021

Selección de Álbum (Función de MP3/WMA)

Selección rápida de la carpeta que desee escuchar.

1 Acceda al modo de Selección de Álbum

Pulse el botón [F.SEL] durante más de 1 segundo.

Se visualiza "Select Mode".
Durante el modo de Selección, se visualizará la información de carpeta tal como se indica a continuación.

KDC-PSW9521

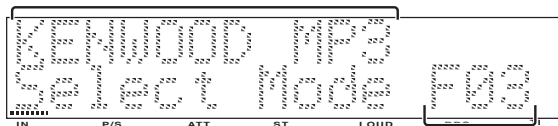
Visualización del nombre de la carpeta



Visualización del número de carpeta

KDC-M907/ KDC-M9021

Visualización del nombre de la carpeta



Affichage du numéro de dossier



- Visualización del nombre de la carpeta: Muestra el nombre de la carpeta actual.
- Visualización del número de carpeta: Muestra el número de la carpeta perteneciente a la carpeta seleccionada en el momento dado.

2 Seleccione el nivel de carpeta

Pulse el botón [FM] o [AM].

Con el botón [FM] se moverá 1 nivel hacia abajo y con el botón [AM] 1 nivel hacia arriba.

Selección de una carpeta del mismo nivel

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Con el botón [◀◀] se moverá a la carpeta anterior y con el botón [▶▶] a la carpeta siguiente.

Retorno al nivel superior

Pulse el botón [#1].

3 Decida la carpeta que desee que se reproduzca

Pulse el botón [▶II].

El modo de Selección de Álbum es liberado y se reproduce el archivo MP3/WMA de la carpeta visualizada.



Los métodos para ir a otras carpetas en el modo de selección de álbum son distintos de los del modo de búsqueda de álbum. Véase <Notas sobre la reproducción de MP3/WMA> (página 6) respecto de los detalles.

Cancelación del modo de selección de álbum

Pulse el botón [F.SEL].

DNPP (Disc Name Preset Play) (Función de cambiadores de discos con mando a distancia)

Selección del CD visualizado en la DNPS de los discos CD ajustados en el cambiador de discos.

1 Acceda al modo DNPP

Pulse el botón [DNPP] del mando a distancia.

Cuando se visualiza "DNPP", DNPS se visualiza por orden.

Visualización de Avance / Inversión

Pulse el botón [DISC-] o botón [DISC+].

2 Cuando se visualiza el disco deseado

Pulse el botón [OK] del mando a distancia.

Se reproducirá el disco visualizado.

Cancelación del modo DNPP

Pulse el botón [DNPP] del mando a distancia.

Características de CD/MP3/WMA/control de disco Externo

Asignación de Nombre de Disco (DNPS)

Asignación de un título a un CD.

1 Reproduzca el disco al que desee asignar el título



No es posible asignar un título a un MD.

2 Acceda al modo de menú

Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.

Se visualiza "MENU".

3 Seleccione el modo de ajuste de Nombre

Pulse el botón [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "Name Set".

4 Acceda al modo de Ajuste de nombre

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] durante más de 1 segundo.

5 Mueva el cursor a la posición de introducción de carácter

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

6 Seleccione el tipo de carácter

Pulse el botón [▶▶].

Cada vez que se pulse el botón, el tipo de carácter cambiará como se indica a continuación.

Visualización de tipo

Alfabeto mayúscula

Alfabeto minúscula

Números y símbolos

Caracteres especiales (caracteres de acento)

7 Seleccione los caracteres

Pulse el botón [FM] o [AM].



Los caracteres pueden introducirse mediante el mando a distancia con los botones numéricos.

Ejemplo: Si se introduce "DANCE".

Caracteres	Botón de	Nº de veces que es pulsado
"D"	[#3]	1
"A"	[#2]	1
"N"	[#6]	2
"C"	[#2]	3
"E"	[#3]	2

8 Repita los pasos 5 a 7 y asigne un nombre.

9 Salga del modo de ajuste de nombre

Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.



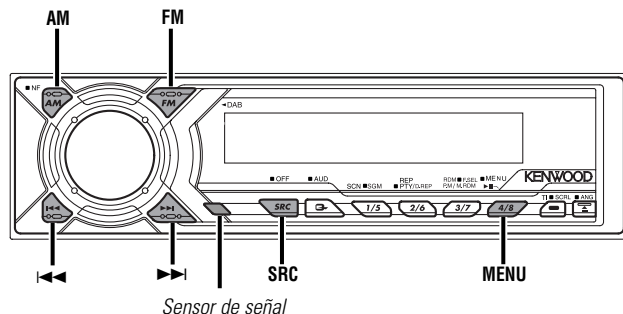
- Cuando la operación se detiene durante 10 segundos, se registra el nombre de ese momento y el modo de Ajuste de Nombre se cierra.
- Medios a los que se pueden asignar nombre.
 - Reproductor de CD Interno: 30 discos
 - Cambiador/ reproductor de CD externo: Varía de acuerdo con el cambiador/reproductor de CD. Remítase al manual del cambiador/reproductor de CD.
- El título del CD puede cambiarse mediante el mismo procedimiento utilizado para la asignación de nombre.

Despliegue de Texto/Título

Despliegue del texto de CD, texto de MP3/WMA, o título MD.

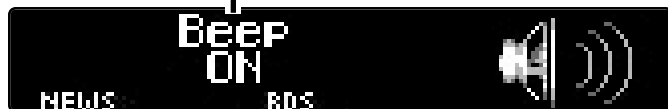
Pulse el botón [SCRL] durante más de 1 segundo.

Acerca del Menú



KDC-PSW9521

Visualización Menú



Indicador RDS

KDC-M907/ KDC-M9021/ KDC-8021

Visualización Menú



Indicador RDS

Sistema de Menús

Ajuste de la función de sonido bip, etc. durante el funcionamiento.

Aquí se explica el método de funcionamiento básico del sistema de Menús. La referencia a los elemento de menú y el contenido de sus ajustes se encuentra a continuación de esta explicación de funcionamiento.

1 Acceda al modo de Menús

Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.
Se visualiza "MENU".

2 Seleccione el elemento de menú

Pulse el botón [FM] o [AM].
Ejemplo: Cuando desee ajustar el sonido de bip, seleccione la visualización "Beep".

3 Ajuste el elemento de menús.

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].
Ejemplo: Cuando se selecciona "Beep", cada vez que se pulse el botón cambiará a "Beep ON" o "Beep OFF". Seleccione 1 de ellos como el ajuste.
Puede continuar volviendo al paso 2 y ajustando otras opciones.

4 Salga del modo de Menús

Pulse el botón [MENU].



Quando se visualizan otras opciones, aplicables al método de funcionamiento básico mencionado, se introduce la tabla de contenidos de sus ajustes. Normalmente, el ajuste situado en la parte superior de la tabla es el ajuste original)
Además, la explicación de los elemento que no son aplicables (<Ajuste manual del reloj>etc.) se introducen paso a paso.

Acerca del Menú

Mask Key

Debido a que es necesario la autorización por parte de Mask Key cuando se extrae del vehículo, la personalización de esta unidad por medio de Mask Key resulta útil en la prevención de robos.

1 Acceda al modo En Espera

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "ALL OFF".

2 Acceda al modo de menú

Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.

Cuando se visualice "MENU", se visualizará "Mask key".

3 Acceda al modo de Mask Key

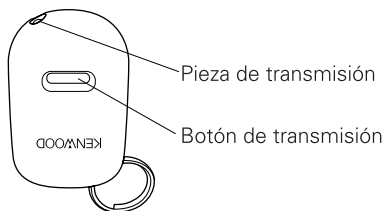
Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] durante más de 1 segundo.

Se visualiza "BAR BAR 1"/"TRANSMIT1".

4 Introduzca la señal de Mask Key

Mantenga pulsado el botón de transmisión de Mask Key hasta que el indicador de nivel de transmisión total se ilumine en la pantalla de visualización.

Se visualiza "BAR BAR 2"/"TRANSMIT2".



- Mantenga Mask Key cerca del sensor de señal al transmitir la señal de Mask Key.
- Si la señal de Mask Key no se recibe correctamente, la visualización volverá a "BAR BAR 1"/"TRANSMIT1". En este caso, repita el procedimiento del paso 4.

5 Vuelva a introducir la señal de Mask Key

Mantenga pulsado el botón de transmisión de Mask Key hasta que el indicador de nivel de transmisión completa se ilumine en la pantalla de visualización.

Se visualiza "BAR BAR BAR"/"APPROVED" y la función Mask Key se activará.

Pulse el botón Reset y cuando sea desconectado de la alimentación por batería

1 ACTIVE el encendido

El motor del vehículo arranca.

Se visualiza "BAR BAR 1"/"TRANSMIT1".

2 Introduzca la señal de Mask Key

Repita los pasos 4 y 5 de arriba, e introduzca la señal Mask key.

Se visualiza "BAR BAR BAR"/"APPROVED".

La unidad ya puede utilizarse.

Tono de Sensor de Contacto

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del sonido de comprobación de funcionamiento (sonido bip).

Visualización	Preajuste
"Beep ON"	Se escucha un beep.
"Beep OFF"	Beep cancelado.

Ajuste manual del reloj



Este ajuste puede realizarse cuando <Sincronice el reloj>(página 31) se ajusta a desactivado.

1 Seleccione el modo de Ajuste de Reloj

Pulse el botón [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "Clock Adjust".

2 Acceda al modo de Ajuste del Reloj

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] durante más de 1 segundo.

La indicación horaria parpadea.

3 Ajuste las horas

Pulse el botón [FM] o [AM].

Ajuste los minutos

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

4 Salga del modo de ajuste del Reloj

Pulse el botón [MENU].

Ajuste de la Fecha

1 Seleccione el modo de Ajuste de Fecha

Pulse el botón [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "Date Adjust".

2 Acceda al modo de Ajuste del Fecha

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] durante más de 1 segundo.

La visualización de fecha parpadea.

3 Selección del elemento (día, mes o año) que desee ajustar

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Los elementos que parpadean son los que pueden ajustarse.

4 Ajuste cada elemento

Pulse el botón [FM] o [AM].

5 Repita los pasos 3 y 4 y ajuste la fecha.

6 Salga del modo de ajuste de Fecha

Pulse el botón [MENU].

Modo de Fecha

Ajuste del formato de la fecha.

1 Seleccione el modo de Fecha

Pulse el botón [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "Date Mode".

2 Seleccione el formato de fecha

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Sincronice el reloj

Sincronización de los datos horarios de la emisora RDS y el reloj de esta unidad.

Visualización

Preajuste

"SYNC ON"

Sincroniza la hora.

"SYNC OFF"

Ajuste la hora manualmente.



La sincronización del reloj tarda de 3 a 4 minutos.

Iluminación seleccionable

Selección del color de iluminación del botón en verde o rojo.

Visualización

Preajuste

"Button Color Green"/

"Button Green"

El color de iluminación es verde.

"Button Color Red"/

"Button Red"

El color de iluminación es rojo.

Acerca del Menú

Cambio del Tipo de Visualización

Ajuste del Tipo de Visualización.

Visualización	Preajuste
"Display Type A"	Tipo de Visualización dividida en parte superior y parte inferior.
"Display Type B"	Tipo de Visualización que utiliza principalmente la parte superior.
"Display Type C"	Tipo de visualización de pantalla completa.



- No puede seleccionarse "Display Type C" en modo en Espera.
- Es posible cambiar la visualización de cada parte.
 - Cambio de la Visualización de la Parte Superior e Inferior: (página 14)
 - Cambio de la Visualización de Pantalla Completa: (página 13)
 - Selección del analizador de Icono/Espectro: (página 32)

Cambio de la Visualización de Parte Superior e Inferior

Respecto del método de ajuste remítase a <Cambio de la Visualización de Parte Superior e Inferior> (página 14)/<Cambio de la Visualización En Espera> (página 13).

Función del KDC-PSW9521

Selección del analizador de Icono/Espectro

Esta función permite cambiar la visualización del analizador de Icono/Espectro.

1 Seleccione el modo de Selección de analizador de Icono/Espectro

Pulse el botón [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "Icon/Speana Select".

2 Seleccione el analizador de Icono/Espectro

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Función del KDC-PSW9521

Selección de tipo de Font

Selección del font de visualización.

1 Seleccione el modo de Selección de Tipo de Font

Pulse el botón [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "Font Select".

2 Seleccione el font

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Función del KDC-M907/KDC-M9021/KDC-8021

Selección del color del tipo de letra

Seleccionar el color del tipo de letra de la pantalla.

1 Seleccione el modo de selección de color del tipo de letra

Pulse el botón [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "Font Col Select".

2 Seleccione el color

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Regulador de luz

Regula la luz de la pantalla de visualización de estaunidad automáticamente cuando las luces del vehículo están encendidas.

Visualización	Preajuste
"Dimmer ON"	Se regula la luz de la pantalla.
"Dimmer OFF"	No se regula la luz de la pantalla.

Ajuste de Tiempo de Espera de DESACTIVACIÓN

Ajuste del tiempo que transcurrirá hasta que comience la operación de ocultación de la placa frontal después APAGAR la alimentación.

La placa frontal se puede extraer solo durante el período de tiempo ajustado.

Visualización y Ajuste

"Off Wait 0sec"
:
"Off Wait 3sec" (Ajuste original)
:
"Off Wait 25sec"

System Q

Ajuste de visualización o no de los factores de System Q (frecuencia central de graves, factor de calidad de Graves Q, refuerzo de Graves, frecuencia central de Medios, factor de calidad de Medios Q y frecuencia central de Agudos) en control de Audio.

Visualización	Preajuste
"System Q ON"	Los factores de System Q se visualizan.
"System Q OFF"	Los factores de System Q no se visualizan.

Ajuste de Silenciamiento de Amplificador Incorporado <En modo En espera>

Conmuta el control de silenciamiento del amplificador incorporado entre activado y desactivado. Al ACTIVAR el control se potencia la calidad del previo.

Visualización	Preajuste
"Builtin AMP Mute OFF"/ "AMP Mute OFF"	Se activa el amplificador incorporado.
"Builtin AMP Mute ON"/ "AMP Mute ON"	El amplificador incorporado se desactiva.

Acerca del Menú

Sistema de Zona Dual

<En fuente de entrada auxiliar>

Hace que el sonido del canal frontal y del canal posterior sean diferentes.

Visualización	Preajuste
"Zone 2 OFF"	Tanto el sonido frontal como el posterior son el sonido de la entrada Auxiliar.
"Zone 2 ON"	El sonido frontal es la fuente interna de esta unidad y el sonido posterior es el sonido de la entrada Auxiliar.



- Cuando el Sistema de Zona Dual está activado, no hay ningún control de audio del canal posterior ni otros efectos.
- Cuando se utiliza el Sistema de Zona Dual, el canal frontal no puede utilizarse con la fuente de disco Externa.
- Cuando se ACTIVA el sistema de zona Dual, mientras está activado el previo de sin fundido, el sonido del previo de sin fundido no será emitido.

B.M.S. (Bass Management System)

Ajuste el nivel de refuerzo de graves del amplificador externo con la unidad principal.

Visualización	Preajuste
"AMP Bass Flat"	El nivel de refuerzo de graves es plano.
"AMP Bass +6"	El nivel de refuerzo de graves es bajo (+6dB).
"AMP Bass +12"	El nivel de refuerzo de graves es medio (+12dB).
"AMP Bass +18"	El nivel de refuerzo de graves es alto (+18dB).



- Remítase al catálogo o al manual de instrucciones para amplificadores de potencia que pueden ser controlados desde esta unidad.

- Para amplificadores está el modelo que se puede ajustar desde lo mínimo hasta +18 dB, y el modelo que se puede ajustar desde lo mínimo hasta +12 dB.
Cuando un amplificador se conecta de tal forma que solo se puede ajustar a +12, aún si se selecciona "AMP Bass +18" este no funcionará correctamente.

B.M.S. Compensación de frecuencias

Ajuste de la frecuencia central reforzada por el B.M.S.

Visualización	Preajuste
"AMP Freq Normal"	Refuerzo con la frecuencia central normal
"AMP Freq Low"	Disminuya la frecuencia central normal en 20%

Boletín de Noticias con el Ajuste de Interrupción

Cambia automáticamente cuando comienza un boletín de noticias, aunque la radiono se esté escuchando. Además, puede ajustarse el intervalo de tiempo en que la interrupción no está permitida.

Visualización Ajuste

"News OFF"

"News 00min"

⋮

"News 90min"

Cuando se ajusta "News 00min" — "News 90min", la función de Interrupción del Boletín de Noticias se activa.

Cuando comienza el boletín de noticias, se visualiza "News" y cambia al boletín de noticias.



- Si selecciona el ajuste "20min", los boletines de noticias posteriores no serán recibidos durante 20 minutos una vez que se haya recibido el primer boletín de noticias.
- El volumen del boletín de noticias tiene el mismo nivel que el ajustado para la información de tráfico (página 20).
- Esta función sólo está disponible si la emisora deseada envía código PTY para el boletín de noticias o pertenece a la <Enhanced Other Network> Red que envía código PTY para los boletines de noticias.
- Cuando se ACTIVA la función de Interrupción del Boletín de Noticias, cambia una emisora FM.

Búsqueda Local <En modo de sintonización>

Sólo las emisoras con buena recepción serán buscadas con la sintonización de búsqueda automática.

Visualización	Preajuste
"Local.S OFF"	La función de búsqueda local está DESACTIVADA.
"Local.S ON"	La función de búsqueda local está ACTIVADA.

Modo de Sintonización

<En modo de sintonización>

Ajusta el modo de sintonización.

Modo de

Sintonización	Visualización	Funcionamiento
Búsqueda automática	"Seek Mode Auto1"	Búsqueda automática de una emisora.
Búsqueda de emisora predefinida	"Seek Mode Auto2"	Búsqueda de emisoras por orden en la memoria de preajuste.
Manual	"Seek Mode Manual"	Control de sintonización manual normal.

Entrada de Memoria Automática

<En modo de sintonización>

Respecto del método de funcionamiento consulte <Entrada de Memoria Automática> (página 18).

Acerca del Menú

AF (Alternative Frequency)

Cuando haya mala recepción, cambie automáticamente a otra frecuencia que emita el mismo programa en la misma red RDS y que ofrezca mejor recepción.

Visualización	Preajuste
"AF ON"	La función AF está activada.
"AF OFF"	La función AF está desactivada.

Cuando la función AF está activada, el indicador "RDS" se activa.



Cuando no haya ninguna otra emisora con una recepción más fuerte para el mismo programa de la red RDS, quizás oiga la emisión entrecortada. En tal caso, desactive la función AF.

Restricción de la Zona RDS (Función de Restricción de Zona)

Es posible la selección de restringir o no los canales RDS, recibidos con la función AF para una red particular, a una zona específica.

Visualización	Preajuste
"Regional ON"	La Función de Restricción de zona está activada.
"Regional OFF"	La Función de Restricción de zona está desactivada.



Algunas veces, las emisoras de la misma red emiten programas diferentes o utilizan nombres de servicios de programas diferentes.

Búsqueda TP Automática

Cuando la función TI está activada y las condiciones de recepción son malas durante la audición de una emisora de información de tráfico, se realizará una búsqueda automática de otra emisora de información de tráfico con mejores condiciones de recepción.

Visualización	Preajuste
"ATPS ON"	La función de Búsqueda de TP Automática está ACTIVADA.
"ATPS OFF"	La función de Búsqueda de TP Automática está DESACTIVADA.

Recepción Monaural <En recepción FM>

Es posible reducir el ruido recibiendo las emisoras estéreo en monaural.

Visualización	Preajuste
"MONO OFF"	La recepción monaural está desactivada.
"MONO ON"	La recepción monaural está activada.

Selección de pantalla de entrada auxiliar y asignación de nombre de disco

Para seleccionar la pantalla cuando se cambia a fuente de entrada Auxiliar. Para conocer cómo nombrar la Disco consulte <Asignación de Nombre de Disco> (página 28).

1 Seleccione la fuente de entrada Auxiliar

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "AUX".

2 Acceda al modo de menú

Pulse el botón [MENU] durante más de 1 segundo.

Se visualiza "MENU".

3 Seleccione el modo de selección de pantalla de entrada auxiliar

Pulse el botón [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "Name Set".

4 Acceda al modo de selección de pantalla de entrada auxiliar

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] durante más de 1 segundo.

Se visualizará la pantalla de entrada auxiliar seleccionado en ese momento.

5 Seleccione la pantalla de entrada auxiliar

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cada vez que se pulse el botón, la visualización cambiará como se indica a continuación.

- "AUX"
- "TV"
- "VCP"
- "GAME"
- "PORTABLE"
- "DVD"

6 Salga del modo de selección de pantalla de entrada auxiliar

Pulse el botón [MENU].



Quando la operación se detiene durante 10 segundos, se registra el nombre de ese momento y el modo de selección de pantalla de entrada auxiliar se cierra.

Despliegue de Texto

Ajuste del Despliegue de texto visualizado.

Visualización	Preajuste
"Scroll Manual"	No hace el despliegue.
"Scroll Auto"	Hace el despliegue cuando la visualización cambia.



El texto desplegado se indica a continuación.

- Texto de CD
- Nombre carpeta/ Nombre archivo/ MP3/WMA texto
- Título de MD
- Texto de Radio

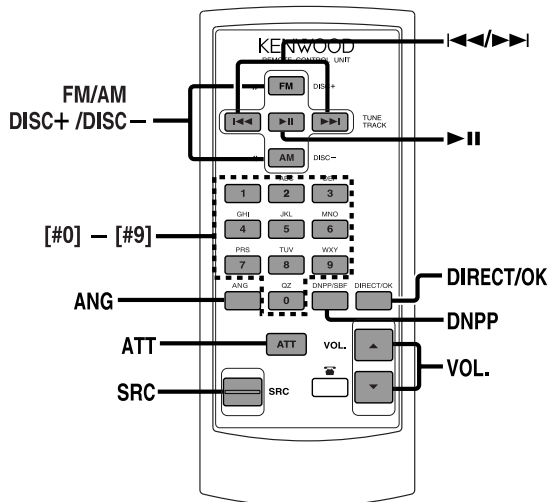
Temporizador de desconexión automática

Ajuste del temporizador para apagar esta unidad automáticamente cuando el modo en espera continúa.

Este ajuste sirve para ahorrar energía de la batería del vehículo.

Visualización	Preajuste
"OFF - - - -"	Función de desactivación por Temporizador desactivada.
"OFF 20min" (Ajuste original)	Apaga la alimentación transcurridos 20 minutos.
"OFF 40min"	Apaga la alimentación transcurridos 40 minutos
"OFF 60min"	Apaga la alimentación transcurridos 60 minutos

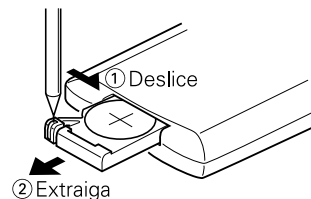
Operaciones básicas del control remoto



Carga y Recambio de la Pila

Utilice una pila de litio (CR2025).

Inserte las pilas con los polos + y - alineados correctamente, siguiendo la ilustración del interior del compartimiento.



⚠ ADVERTENCIA

Guarde las pilas no utilizadas lejos del alcance de los niños. Llame al médico inmediatamente si la pila fuera tragada por accidente.



No coloque el mando a distancia sobre sitios calientes como encima del salpicadero.

Operaciones básicas

Botones [VOL.]

Ajuste del volumen.

Botón [SRC]

Cada vez que se pulse el botón, la fuente cambiará. Respecto del orden de cambio de la fuente, remítase a <Selección de la fuente> (página 10).

Botón [ATT]

Baja el volumen rápidamente.

Cuando se pulsa de nuevo, vuelve al nivel anterior.

Botón [ANG]

Ajustes del ángulo de la placa frontal.

En fuente Sintonizador

Botones [AM]/ [FM]

Seleccione la banda.

Cada vez que pulse el botón [FM] cambiará entre las bandas FM1, FM2, y FM3.

Botones [◀◀]/ [▶▶]

Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo.

Botones [#0] — [#9]

Pulse los botones [#1] — [#8] para recuperar las emisoras predefinidas.

Botón [DIRECT]

Seleccione y cancela el modo <Sintonización de Acceso Directo> (página 18).

Botón [▶II]

Seleccione y cancela el modo <PTY (Program Type)> (página 21).

Botón [DNPP]/ [OK]

Seleccione y cancela el modo <SNPP (Station Name Preset Play)> (página 19).

Botón [DNPP]/ [OK]

Seleccione y cancela el modo <DNPP (Disc Name Preset Play)> (página 27).

Botones [#0] — [#9]

Cuando se encuentra en <Búsqueda de Pista Directa> (página 25) y <Búsqueda de álbum directa> (página 25), introducen el número de pista/disco.

En fuente de Disco

Botones [◀◀]/ [▶▶]

Realiza el movimiento por las pistas hacia adelante o hacia atrás.

Botones [DISC+]/ [DISC-]

Realiza el movimiento por el álbum hacia adelante o hacia atrás.

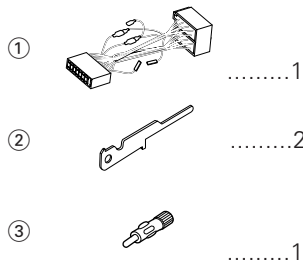
Botón [▶II]

Cada vez que se pulse el botón, la canción queda en el estado de pausa o es reproducida.

Accesorios

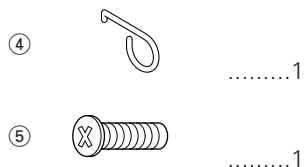
Vista exterior

..... Número de ítems



Vista exterior

..... Número de ítems



El uso de accesorios distintos de los suministrados podría causar daños en la unidad. Asegúrese de utilizar únicamente los accesorios entregados con la unidad, mencionados arriba.

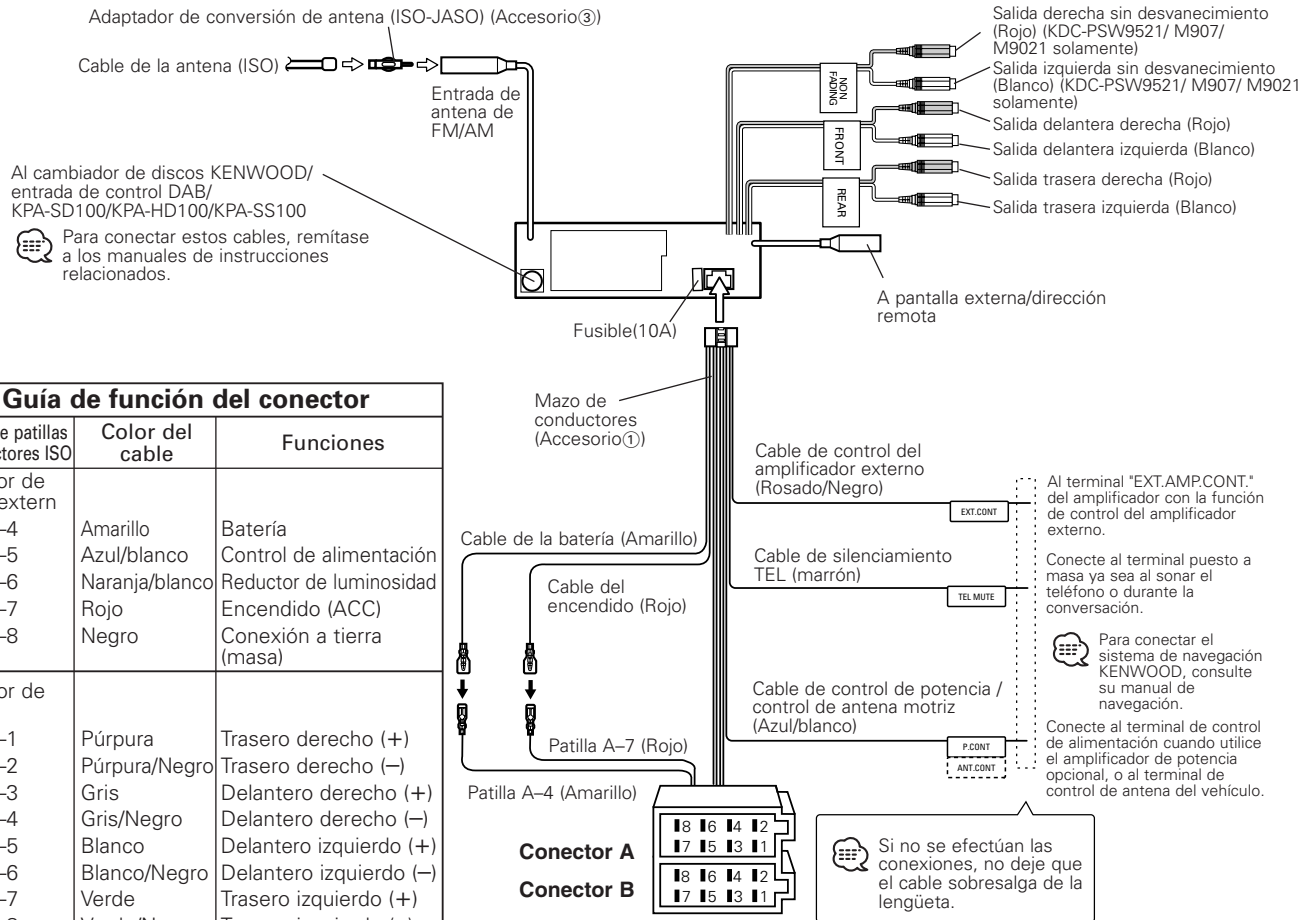
▲ PRECAUCIÓN

- Si su vehículo no está preparado para este sistema de conexión, consulte por favor a su distribuidor KENWOOD.
- Utilice únicamente adaptadores de conversión de antena (ISO-JASO) cuando el cable de la antena tenga una clavija ISO.
- Asegúrese de efectuar correctamente las conexiones de los cables, insertando los jacks hasta que queden firmemente bloqueados.
- Si el encendido de su vehículo no tiene posición ACC, o si el cable del encendido está conectado a una fuente de alimentación con voltaje constante tal como un cable de batería, la alimentación de la unidad no estará interconectada con el encendido (es decir, que no se encenderá o apagará junto con el encendido). Si desea interconectar la alimentación de la unidad con el encendido, conecte el cable del encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables \ominus o la conexión a masa de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las lámparas de destello, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de modo que la placa frontal no golpee la tapa al abrir y cerrar.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.

Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal \ominus de la batería.
2. Conecte correctamente los cables de entrada y de salida de cada unidad.
3. Conecte el cable del mazo de conductores.
4. Conecte el conector B del mazo de conductores al conector de altavoz de su vehículo.
5. Conecte el conector A del mazo de conductores al conector de alimentación exterior de su vehículo.
6. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
7. Instale la unidad en su automóvil.
8. Vuelva a conectar el terminal \ominus de la batería.

Conexión de cables a los terminals

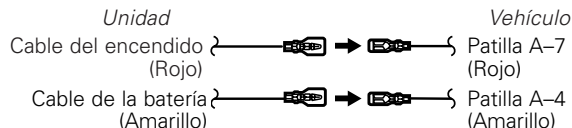


Conexión de cables a los terminals

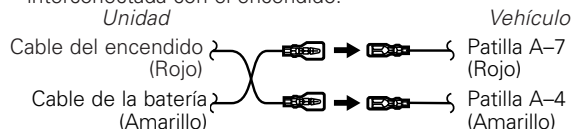
⚠ ADVERTENCIA

Conexión del conector ISO (véase p.41)
La disposición de las patillas de los conectores ISO depende según el tipo de vehículo. Asegúrese de efectuar las conexiones de manera apropiada para evitar que se dañe la unidad. El ajuste de fábrica para la conexión del mazo de conductores se describe más abajo en [1]. Si las patillas del conector ISO están dispuestos tal como se describe en [2] o [3], efectúe la conexión de la manera indicada en la figura.

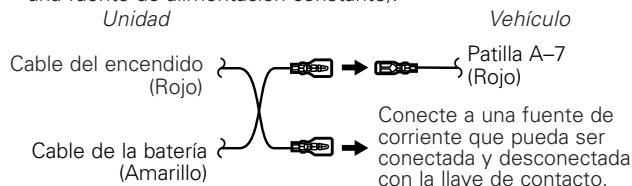
- [1] (Ajuste de fábrica) La patilla A-7 (rojo) del conector ISO del vehículo está interconectada con el encendido, y la patilla A-4 (amarilla) está conectada a una fuente de alimentación



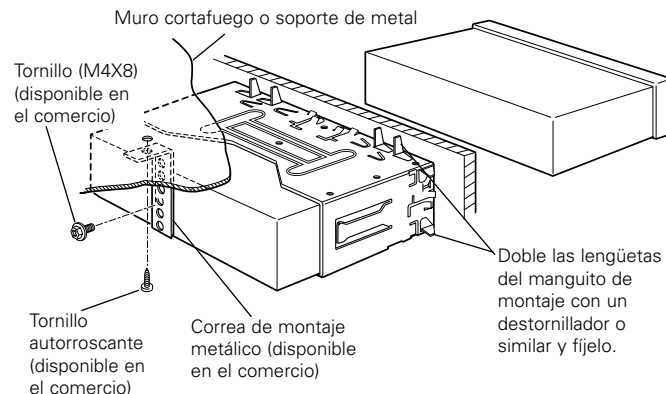
- [2] La patilla A-7 (rojo) del conector ISO del vehículo está conectada a la fuente de alimentación constante, y la patilla A-4 está interconectada con el encendido.



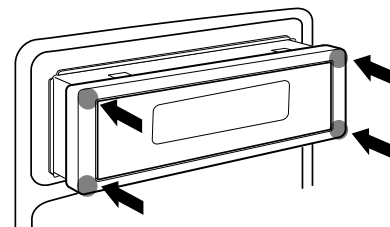
- [3] La patilla A-4 (amarilla) del conector ISO del vehículo no está conectada a ningún punto, mientras que la patilla A-7 (roja) está conectada a la fuente de alimentación constante (o ambas patillas, A-7 (roja) y A-4 (amarilla) se encuentran conectadas a una fuente de alimentación constante).



Instalación



⚠ Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podrían ocurrir fallas de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).

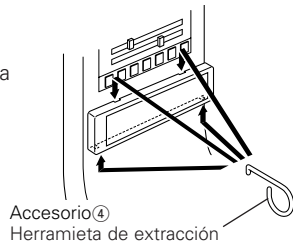


⚠ Para instalar la unidad, asegúrese de que la parte delantera del panel de control esté de cara hacia usted, e inserte la unidad en el soporte de montaje presionando las cuatro esquinas del marco de goma al mismo tiempo.

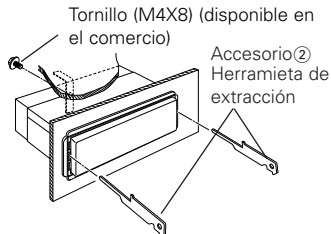
No aplique mucha presión a otras secciones que no sean las esquinas, ya que podrían producirse problemas, como imposibilidad de apertura o cierre del panel.

Desmontaje de la unidad

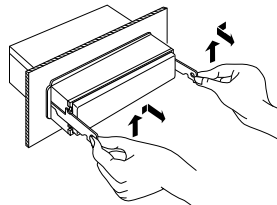
- 1 Introduzca la herramienta de desmontaje dentro de las indentaciones del marco de goma dura, y tire de ésta suavemente hasta que se libere el bloqueo.



- 2 Quite el tornillo (M4x8) del panel posterior.
- 3 Inserte profundamente las dos herramientas de extracción en las ranuras de cada lado, tal como se muestra en la figura.

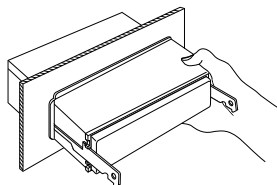


- 4 Empuje hacia arriba la herramienta de retirar hacia la parte de arriba, tire de la unidad hacia afuera medio camino mientras que pulsa hacia dentro.



- ⚠ Preste atención para no lastimarse con las uñas de la herramienta de extracción.

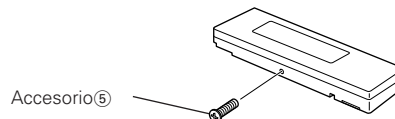
- 5 Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.



Bloqueo de la placa frontal en la unidad

Si desea usted bloquear la placa frontal a la unidad de tal forma que no se caiga, siga las siguientes instrucciones.

- 1 Remítase a la función "Extracción de la placa frontal" (página 16) y retire la placa frontal.
- 2 Introduzca el tornillo suministrado en el agujero situado en el centro de la parte de abajo de la placa frontal la cual haya usted retirado de la unidad.



- 3 Remítase a la sección "Extracción de la placa frontal" (página 16) y luego vuelva a colocar la placa frontal.

⚠ No introduzca nunca los tornillos "taptite" (ø2 x 4 mm) en otros agujeros para tornillos distintos a los especificados, puesto que si lo hace, se contraerán, y pueden causar daño a las partes mecánicas dentro de la unidad.

Guía Sobre Localización De Averías

Lo que podría parecer una falla de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

General

? No se puede conectar la alimentación.

- ✓ El fusible está fundido.
 - ☞ Después de verificar si hay cortocircuitos en los cables, reemplace el fusible por otro del mismo régimen.
- ✓ No hay posición ACC en el encendido del vehículo.
 - ☞ Conecte al encendido el mismo cable que el de la batería.

? Si usted ha seleccionado el modo de Espera, la alimentación se desactivará automáticamente.

- ✓ La función de Apagado automático ha comenzado a funcionar.
 - ☞ Si usted no quiere la alimentación se desactive automáticamente, cancele la función de Apagado Automático.

? No ocurre nada al pulsar los botones.

- ✓ El chip de computadora en la unidad no está funcionando de la manera habitual.
 - ☞ Pulse el botón de reposición de la unidad (página 4).

? Hay una fuente que no se puede conmutar.

- ✓ No se ha insertado ningún CD.
 - ☞ Ajuste los medios que desea escuchar. Si no hay ningún medio en esta unidad, no se puede conmutar a cada fuente.

? La placa frontal no se abre ni cierra.

- ✓ La placa frontal no se encuentra debidamente colocada.
 - ☞ Vuelva a colocar la placa frontal correctamente. Vea la sección en <Extracción de la placa frontal>. (página 16)

? Se borra la memoria al desconectar el encendido.

- ✓ El cable de la batería no está conectado al terminal adecuado.
 - ☞ Conecte correctamente el cable, refiriéndose a la sección <Conexión de cables a los terminals>.
- ✓ El encendido y el cable de la batería están incorrectamente conectados.
 - ☞ Conecte correctamente el cable, refiriéndose a la sección <Conexión de cables a los terminals>.

? No hay efecto de sonoridad.

- ✓ Esta utilizando presalida sin desvanecimiento.
 - ☞ La sonoridad no tiene efecto en la presalida sin desvanecimiento.

? La función del silenciador de TEL no se activa.

- ✓ El cable del silenciador de TEL no está conectado correctamente.
 - ☞ Conecte correctamente el cable, refiriéndose a la sección <Conexión de cables a los terminals>.

? La función del silenciador de TEL se activa aunque no está conectado el cable del silenciador de TEL.

- ✓ El cable del silenciador de TEL está haciendo contacto con una parte metálica del automóvil.
 - ☞ Separe el cable del silenciador de TEL de cualquier parte metálica del automóvil.

? No se puede ajustar la frecuencia central de graves, el factor de calidad de graves, la extensión de graves, la frecuencia central de medios, el factor de calidad de medios, y la frecuencia central de agudos.

- ✓ El <System Q> (página 10) está desactivado.
 - ☞ Actívelo.

? No se escucha el sonido, o el volumen es bajo.

- ✓ Las configuraciones de desvanecimiento o balance se ajustan todas hacia un lado.
 - ☞ Centre los ajustes de desvanecimiento y balance.
- ✓ Los cables de entrada/salida o el mazo de conductores están conectados incorrectamente.
 - ☞ Vuelva a conectar correctamente los cables de entrada/salida y/o el mazo de conductores. Consulte la sección de <Conexión de cables a los terminals>.
- ✓ Los valores de desviación de volumen son bajos.
 - ☞ Incremente los valores de desviación de volumen. (página 10)
- ✓ El <Ajuste de Silenciamiento de Amplificador Incorporado> (página 33) esta activado.
 - ☞ Desactívelo.

? Calidad del sonido deficiente o distorsionada.

- ✓ Uno de los cables del altavoz está siendo apretado por uno de los tornillos del automóvil.
 - ☞ Verifique el conexionado del altavoz.

- ✓ Los altavoces no están conectados correctamente.
 - ☞ Vuelva a conectar los cables del altavoz de manera que cada terminal de salida quede conectado a un altavoz diferente.

? No se puede realizar la salida sin desvanecimiento y el filtro pasabajo sin desvanecimiento.

- ✓ La <Salida sin desvanecimiento> (página 11) está desactivada.
 - ☞ Actívela.
- ✓ El <Sistema de Zona Dual> (página 34) está activado.
 - ☞ Desactívelo.

? No hay efecto de filtro pasoalto frontal y de filtro de pasoalto trasero.

- ✓ La presalida sin desvanecimiento está siendo utilizada.
 - ☞ No hay efecto en la presalida sin desvanecimiento.

? El ítem Mask Key no se visualiza en el sistema de menú.

- ✓ La función Mask Key ya está activada.
 - ☞ Cuando se activa la función Mask Key esto no se visualiza en los ítems de menú.

? El tono del sensor de toque no suena.

- ✓ El terminal de presalida está siendo utilizado.
 - ☞ El tono del sensor de toque no puede ser emitido desde el terminal de presalida.

? Aún cuando el reloj de sincronización esté activado, el reloj no se puede ajustar.

- ✓ La emisora RDS recibida no está enviando datos de tiempo.
 - ☞ Recibir otra emisora RDS.

Fuente de sintonizador

? Recepción de radio deficiente.

- ✓ No está extendida la antena del automóvil.
 - ☞ Extraiga completamente la antena.
- ✓ El cable de control de antena no está conectado.
 - ☞ Conecte el cable correctamente, refiriéndose a la sección <Conexión de cables a los terminales>.

? No se puede introducir la frecuencia deseada con la Sintonización de acceso directo.

- ✓ Una emisora que no se puede recibir está siendo introducida.
 - ☞ Introduzca una emisora que se pueda recibir.
- ✓ Está tratando de introducir una frecuencia con una unidad 0,01 MHz.
 - ☞ Lo que se puede designar en la banda FM es para 0,1 MHz.

Fuente de Disco

? Se visualiza "AUX" sin llevar a cabo el modo de control de disco externo.

- ✓ El interruptor O-N se ajusta al lado "O".
 - ☞ Ajuste el interruptor al lado "N".
- ✓ Está conectado un cambiador de discos no soportado.
 - ☞ Conecte el cambiador de discos válido. (página 3)

? No se reproduce el disco especificado, sino otro.

- ✓ El CD especificado está muy sucio.
 - ☞ Limpie el CD, refiriéndose a la sección <Limpieza de CD>.
- ✓ El CD está al revés.
 - ☞ Cargue el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.
- ✓ El disco está cargado en una ranura diferente de la especificada.
 - ☞ Saque el cartucho del disco y verifique el número del disco especificado.
- ✓ El disco está muy rayado.
 - ☞ Pruebe otro disco.

? No se reproduce la pista especificada.

- ✓ Se ha seleccionado reproducción al azar o reproducción al azar de cartucho.
 - ☞ Desactive la función de reproducción al azar o de reproducción al azar de cartucho.

? Las funciones de repetición de pista, repetición de disco, exploración de pistas, reproducción aleatoria y reproducción aleatoria desde cartucho se activan automáticamente.

- ✓ El ajuste no es cancelado.
 - ☞ Los ajustes de estas funciones permanecen activos hasta ser desactivados o hasta que se expulsa el disco, incluso si se desconecta la alimentación o si se cambia la fuente.

Guía Sobre Localización De Averías

? No se reproduce la pista especificada.

- ✓ Se ha seleccionado la reproducción aleatoria.
- ✎ Desactive la reproducción aleatoria.

? No es posible reproducir discos CD-R o CD-RW.

- ✓ No se está realizando el proceso de finalización para el CD-R/CD-RW.
- ✎ Lleve a cabo el proceso de finalización con el grabador de CD.
- ✓ Se está usando un cambiador de CD no compatible para la reproducción del CD-R/CD-RW.
- ✎ Use un cambiador de CD que sea compatible con CD-R/CD-RW.

? El CD es expulsado en cuanto se lo carga.

- ✓ El CD está al revés.
- ✎ Cargue el CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.

- ✓ El CD está muy sucio.
- ✎ Limpie el CD refiriéndose a la sección <Limpieza de CD>. (página 8)

? El disco no se insertará.

- ✓ Existe ya otro disco insertado.
- ✎ Pulse el botón [▲] y extraiga el disco.

? La búsqueda de pista directa y de álbum directa no se pueden llevar a cabo.

- ✓ Otra función se activa.
- ✎ Desactive la reproducción aleatoria u otras funciones.

? No se puede realizar la búsqueda de pistas.

- ✓ Para el primer álbum o última canción.
- ✎ Para cada álbum, la búsqueda de pistas no se puede realizar en retroceso para la primera canción o en dirección de avance para la última canción.

Fuente MP3/WMA

? No se puede reproducir un MP3/WMA.

- ✓ No conforme al Nivel 1/2 de ISO 9660, Joliet, y Romeo.
- ✎ Utilice un medio conforme al Nivel 1/2 de ISO 9660, Joliet, y Romeo.
- ✓ El MP3/WMA no tiene extensión de nombre de pista o tiene extensión de nombre de pista inválido.
- ✎ Agregue la extensión ".MP3/.WMA" al nombre de pista MP3/WMA.
- ✓ El medio está rayado o sucio.
- ✎ Limpie el medio, refiriéndose a la sección en <Limpieza de CD> (página 8).

? Se produce ruido o no se produce ningún sonido cuando se reproduce un MP3/WMA.

- ✓ La pista tiene la extensión de nombre de pista MP3/WMA siendo que no es un MP3/WMA.
- ✎ No utilice la extensión ".MP3/.WMA" en pistas que no sean MP3/WMA.

? Toma cierto tiempo antes de que la unidad comience a reproducir los MP3/WMA.

- ✓ El medio contiene muchos albums, pistas y niveles jerárquicos.
- ✎ La unidad verifica primero todas las pistas en el medio cargado. Si el medio tiene muchas pistas grabadas, puede tomar bastante tiempo para la unidad antes de que comience a reproducir los MP3/WMA.

? Fallo al reproducir los MP3/WMA en el orden deseado.

- ✓ Las pistas de MP3/WMA no fueron escritas por el copiador de CD en el orden que deseaba fueran reproducidas.
- ✎ Dependiendo del copiador de CD, usted puede estar en capacidad de ajustar el orden en el cual se van a reproducir las pistas MP3/WMA, grabándolas en el medio con sus nombres de pista comenzando con números de secuencia de reproducción tales como "01" a "99".

? El sonido salta cuando un MP3/WMA está siendo reproducido.

- ✓ El medio está rayado o sucio.
- ✎ Limpie el medio, refiriéndose a la sección en <Limpieza de CD> (página 8).
- ✓ No es buena la condición de grabación.
- ✎ Grabe los medios nuevamente o utilice otros.

? No se puede visualizar correctamente la información de la etiqueta ID3.

- ✓ La grabación no se ha hecho de conformidad con la versión 1.x. de la etiqueta ID3.
- ☞ Grabe de conformidad con la versión 1.x. de la etiqueta ID 3.

? Las canciones en la carpeta seleccionada no son reproducidas en el modo de selección de álbum.

- ✓ No hay archivos MP3/WMA en la carpeta seleccionada.
- ☞ Asegúrese de que hay un contenido grabado en el MP3/WMA media.

? La búsqueda de MP3/WMA pista/álbum toma tiempo.

- ✓ Muchas pistas se han grabado en el medio.
- ☞ Cuando el directorio de media es complejo, la búsqueda de pista/álbum puede tomar tiempo.

? El texto relacionado de MP3/WMA no se visualiza correctamente.

- ✓ Un carácter que no puede mostrar esta estación.
- ☞ Para conocer qué caracteres pueden utilizarse para la entrada de texto MP3/WMA, consulte <Notas sobre reproducción de MP3/WMA> (página 6).

? El tiempo de pista de MP3/WMA no se visualiza correctamente.

- ✓ —
- ☞ Hay veces en las que no se visualiza correctamente de acuerdo con las condiciones de grabación de MP3/WMA.

En las siguientes circunstancias, consulte a su centro de servicio técnico más próximo:

- Aún cuando el cambiador de disco esté conectado, la fuente del cambiador de disco no está ACTIVADA, con "AUX" visualizándose en la pantalla durante el modo de cambiador.
- Aún cuando no esté conectado ningún dispositivo (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CP87, KDC-CX87, KDC-CP85, KDC-CX85, KDC-CP82 o KDC-CX82), la entrada auxiliar es introducida cuando se conmutan los modos.

Los mensajes mostrados a continuación presentan las condiciones de su sistema.

Eject:	No se ha cargado el cartucho de discos en el cambiador. El cartucho de discos no está completamente cargado. ☞ Cargue correctamente el cartucho de discos. No hay ningún CD en la unidad. ☞ Inserte el CD.
No Disc:	No se ha cargado el disco en el cartucho de discos. ☞ Cargue un disco en el cartucho de discos.
TOC Error:	El CD está muy sucio. Limpie el CD y cárguelo correctamente. El CD está boca abajo. El CD está muy rayado. ☞ Limpie el CD y cárguelo correctamente.
E-05:	El CD está boca abajo. ☞ Cargue el CD correctamente.
Blank Disc:	No hay nada grabado en el MD.
No Track Disc:	No hay pistas grabadas en el MD, aunque hay título grabado.
No Music Data:	Se reprodujeron medios que no tenían datos grabados que la unidad pudiera reproducir. ☞ Utilice medios que tengan datos grabados que la unidad pueda reproducir.
No Panel:	La placa frontal de la unidad esclava que se conecta a esta unidad ha sido extraída. ☞ Vuélvala a colocar.
E-77:	Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa. ☞ Pulse el botón de reposición de la unidad. Si el código "E-77" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.

Guía Sobre Localización De Averías

Mecha Error:	El magazín de disco tiene algún problema. O la unidad está funcionando incorrectamente por alguna razón. ↪ Revise el magazín de discos. Luego, pulse el botón de reposición de la unidad. Si el código "Mecha Error" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.	Reading:	La unidad está leyendo los datos en el disco.
		NO ACCESS:	Después de ajustarlo en el cambiador de disco, el DNPP fue realizado sin haberlo reproducido al menos 1 vez.
		••••••••	
Hold Error:	El circuito de protección de la unidad se activa cuando la temperatura interior del cambiador de discos automático excede de 60°C (140°F), interrumpiendo toda operación. ↪ Enfríe la unidad abriendo las ventanillas o encendiendo el acondicionador de aire. Cuando la temperatura disminuya por debajo de 60°C (140°F), se reanudará la reproducción del disco.	IN (Parpadeo):	La sección del reproductor de CD no está funcionando apropiadamente. ↪ Reinserte el CD. Si el CD no se puede expulsar o si la pantalla continua relampagueando aún cuando el CD ha sido reinsertado apropiadamente, por favor desactive la alimentación y consulte con su centro de servicios más cercano.
NO NAME:	Intento de visualización del DNPS durante la reproducción de CD sin tener nombres de disco preajustados.	Unsupported File:	Se reprodujo un MP3/WMA con un formato que no soporta esta unidad. ↪ —
NO TITLE:	Intento de visualización del título del disco o pista mientras que el MD que se esta reproduciendo no tiene título.	Protected File:	Se reprodujo un archivo con protección contra copias. ↪ —
NO TEXT:	<ul style="list-style-type: none"> • Intento de visualización del texto del disco o pista mientras que el CD que se esta reproduciendo no tiene título. • Intentar visualizar texto durante la recepción de la emisora que no está enviando datos de texto. • Intentar visualizar la etiqueta ID3 mientras el MP3/WMA sin etiqueta ID3 está siendo reproducido otra vez. 		
Waiting:	Los datos de texto de radio están siendo recibidos.		
Load:	Los discos se están intercambiando en el cambiador de discos.		

Especificaciones

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Sección del sintonizador de FM

Gama de frecuencias (intervalo 50 kHz) ...	87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilidad útil (Relación señal / ruido : 26dB)	0,7 μ V/75 Ω
Sensibilidad de silenciamiento (Relación señal / ruido : 46dB)	1,6 μ V/75 Ω
Respuesta de frecuencia (\pm 3,0 dB)	30 Hz – 15 kHz
Relación señal a ruido (MONO)	65 dB
Selectividad (DIN) (\pm 400 kHz)	\geq 80 dB
Separación estéreo (1 kHz)	35 dB

Sección del sintonizador de MW

Gama de frecuencias (intervalo 9 kHz)	531 kHz – 1611 kHz
Sensibilidad útil (Relación señal / ruido : 20dB)	25 μ V

Sección del sintonizador de LW

Gama de frecuencias	153 kHz – 281 kHz
Sensibilidad útil (Relación señal / ruido : 20dB)	45 μ V

Sección del disco compacto

Diode láser	GaAlAs (λ =780 nm)
Filtro digital (D/A)	8 veces sobremuestreo
Convertidor D/A	1 Bit
Velocidad de giro	(KDC-PSW9521/ M907/ KDC-M9021)
.....	1000 – 400 rpm (CLV 2 veces)
(KDC-8021)	500 – 200 rpm (CLV)
Fluctuación y trémolo	Menos del límite medible
Respuesta de frecuencia (\pm 1 dB)	10 Hz – 20 kHz
Distorsión armónica total (1 kHz)	0,01 %
Relación señal a ruido (1 kHz)	105 dB
Gama dinámica	93 dB
Separación de canales	95 dB
Decodificación de MP3 (KDC-PSW9521/ M907/ KDC-M9021)	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
Decodificación de WMA (KDC-PSW9521)	Compatible con Windows Media Audio

Sección de audio

Potencia máxima de salida	50 W x 4
Salida de potencia (DIN 45324, +B = 14,4V)	30 W x 4
Acción tonal	
Graves :	100 Hz \pm 10 dB
Registro medio :	1 kHz \pm 10 dB
Agudos :	10 kHz \pm 10 dB
Nivel de salida del preamplificador/carga	
(durante la reproducción del disco)	
(KDC-PSW9521/ M907/ KDC-M9021)	4500 mV/10 k Ω
(KDC-8021)	1800 mV/10 k Ω
Impedancia de salida de preamplificador	
(KDC-PSW9521/ M907/ KDC-M9021)	80 Ω
(KDC-8021)	\leq 600 Ω

General

Tensión de funcionamiento (11 – 16 V admisibles)	14,4 V
Consumo	10 A
Tamaño de instalación (An x Al x F)	182 x 53 x 162 mm
Peso	1,5 kg

KENWOOD